

تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري
للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورو وكرتو بانينوماس



البحث العلمي
مقدم إلى كلية التربية والعلوم التدريسية لإكمال شروط الاختبار للحصول
على درجة سرجانا في التربية

إعداد
غنى جنتي رضاك
الرقم الجامعي : ١٩١٧٤٠٣٠٧٦

قسم تعليم اللغة العربية
شعبة تعليم المدرسة
كلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية
بورو وكرتو

التقرير بالأصالة

أنا الموقعة أدناه :

الاسم : غنى جنتي رضاك

رقم الجامعي : ١٩١٨٤٠٣٠٧٦

الشعبة : تعليم المدرسة

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية و العلوم التدريسية

أقر بأن هذا البحث العلمي الذي أحضره لتوفير شرط النجاح لنيل درجة سرجانا تحت الموضوع : تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توك بورو وكرتو بانيوماس، حضرته وكتبته بنفسه ولست نقلته من أطروحة الشخص الآخر.

وإذا إدعى أحد استقبالا أنه من بحثه ويأتي بالبيان أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك. إنني أعرف تماما واقتبست بعض البيانات والأفكار من عدة المصادر. وكتبت الاستشهاد بشكل صحيح بجميع المواد من المصادر والمراجع الأخرى من البحث الذي قام به أشخاص أو مؤسسات. وإذا كان بياني غير صحيح لاحقا، فأنا على استعداد لقبول العقوبات الأكاديمية أي إلغاء شهادة تخرج ولقب سرجانا في التربية

بورو وكرتو، ١٩ أكتوبر ٢٠٢٣

صاحبة الإقرار


METERAI TEMPEL
CCAKX656587953

غنى جنتي رضاك

١٩١٧٤٠٣٠٧٦

تقرير لجنة المناقشة

هذا البحث العلمي تحت الموضوع

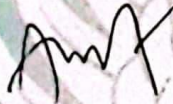
تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية

الحديثة بكونونج توك بورو وكرتوبانيوماس

كتبته غنى جنتي رضاك الرقم الجامعي: ١٩١٧٤.٣.٧٦ طالبة لقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة الأستاذ كياي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورو وكرتو قد اكتفت المناقشة الجامعية في يوم الأربعاء، ٨ نوفمبر ٢٠٢٣ للحصول على درجة سرجانا في التربية، قرره اللجنة بنجاحها. وتتكون اللجنة من:

رئيس اللجنة

سكرتير اللجنة



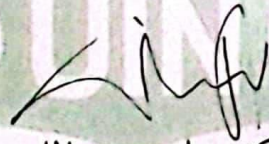
الدكتور أنجانج برهان الدين يوسف، الماجستير

الدكتورة آدي روسواتي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤.٨.٩٢.١٥.٣١.٠.٣

رقم التوظيف: ١٩٨٦.٧.٤٢.١٥.٣٢.٠.٤

المناقش الرئيسي



الدكتور علي مهدي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧.٢٢٥٢.٠.٨.١١.٠.٧



رئيس شعبة تعليم التربية

الدكتور أبو ذر، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢.٢٢.١١.١١.٠.١

تقرير المشرف

لفضيلة

رئيس شعبة تعليم المدرسة

كلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري

الإسلامية الحكومية بوروروكرتو

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة

الاسم : غنى جنتي رضاك

الرقم الجامعي: ١٩١٨٤.٣٠٧٦

الشعبة : تعليم المدرسة

القسم : تعليم اللغة العربية

موضوع البحث : تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري

للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بوروروكرتو بانيوماس

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإرشادات

والتوجيهات اللازمة ليكون على شكل مطلوب لاستفتاء شروط المناقشة لإتمام

الدراسة والحصول على درجة سرجانا في التربية.

تقريراً ببوروروكرتو، ١٩ أكتوبر ٢٠٢٣

المشرف



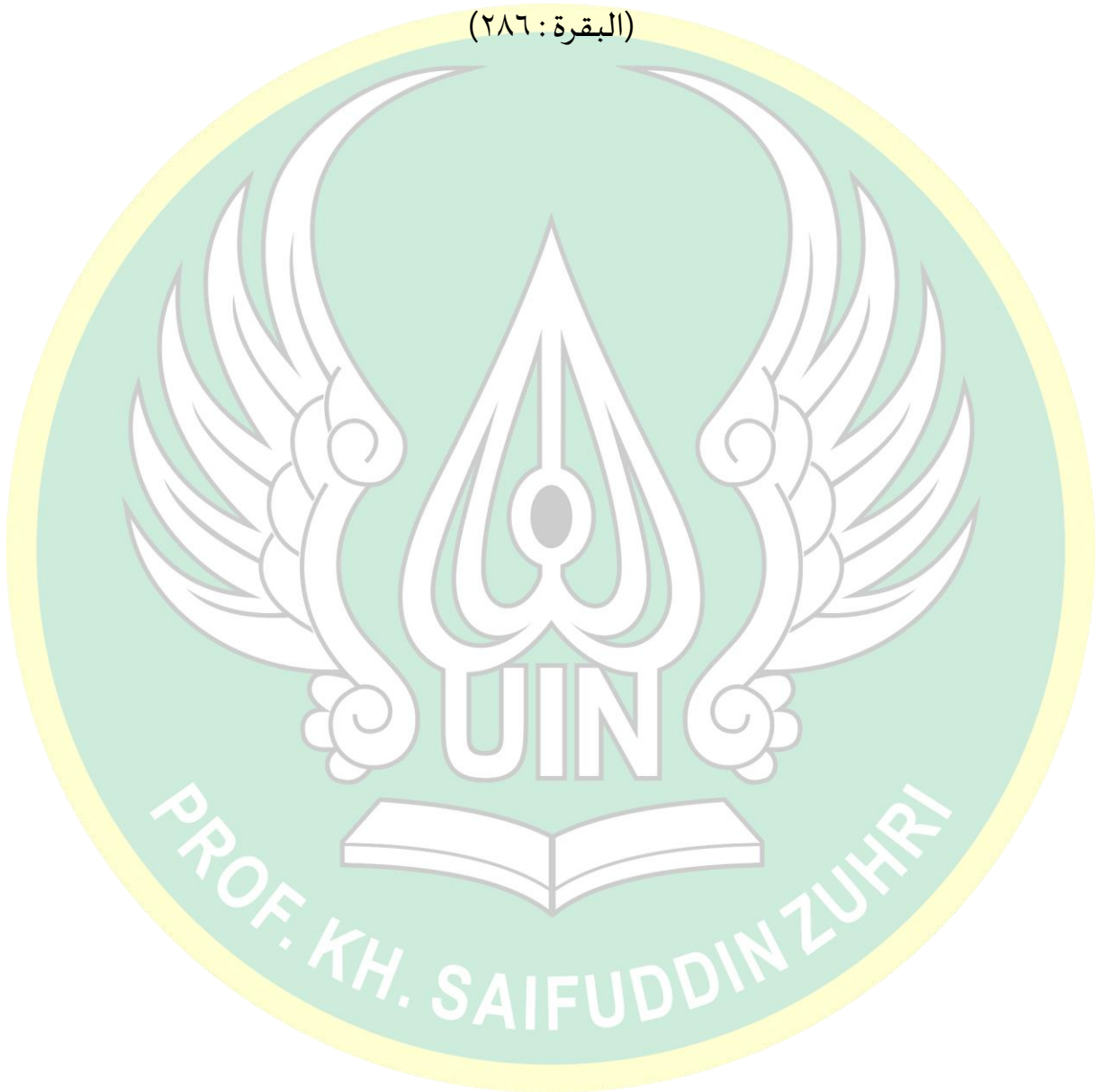
الدكتور أنجانج برهان الدين يوسف الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤.٨.٩٢.١٥.٣١.٠٣

الشعار

"لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا"

(البقرة: ٢٨٦)



الإهداء

الحمد لله على كل النعم التي منحنا في شكل نعم الإيمان والإسلام والإحسان، حتى أن تكون الباحثة من إكمال هذه المهمة جيداً على الرغم من وجود العديد من الأخطاء و أوجه القصور فيه. اللهم صل وسلم على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم الذي قد حملنا من الظلمات إلى النور. قامت الباحثة بتجميع هذه الرسالة الجامعية وتقديمها للحصول على درجة سرجانا في كلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورو وكرتو.

عرفت الباحثة أن إعداد هذه الأطروحة بعد ما يكون عن الكمال، وذلك بسبب القيود الموجودة في الباحث. هذا البحث في الأطروحة لا ينفصل عن المساعدة التي قدمتها مختلف الأطراف. لذلك يعرب الباحث عن أسى آيات الشكر والتقدير للمشرف:

- ١- لوالدين المحبوبين السيد شاكراً سينو فردفوا والسيدة أمي سلامة اللذان علماني وربيني بالحب والمودة، وقدموا لي النصيح والتحفيز و دائماً الدعاء من أجل التوفيق. شكراً كثيراً لكما جزاكم الله أحسن الجزاء و جعلهما الله من الناجحين في الدارين. آمين

٢- لأختين محبوبتين رحمتك نور عزيزي و زهره أحسن جنّة أعطوني همّه لأن

أكون ناجحة. أحبّكما في الله.

٣- لكل عائلتي من ابن عبد الرحيم و ابن سنبري الذين يقدمون أيضا الدعم

المعنوي والمادي والصلاة الذي يبارك دائما كل خطوة.

أتمنى أن تمنحك هذه الأطروحة القليل من الفخر والسعادة لدليل على

إخلاصي في التعلم.



كلمة الشكر والتقديم

الحمد لله رب العلمين سبحانه وتعالى على بركاته وتوجيهاته، صلاة وسلام دائماً بالنبي محمد صلى الله عليه وسلم، الحمد لله لقد كتبت الرسالة الجامعية لوفاء بعض الشروط للحصول على درجة سرجانا في كلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو. وأتم الباحثة الرسالة الجامعية بتوفيق الله تحت الموضوع: "تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس"

وفي كتابة هذه الرسالة الجامعية أشكر على مساعدة الأساتيد والأخوان والأخوات. ولذلك في هذه الصفحة أريد أن أقدم كلمة الشكر ولمن قد ساعدوني، منهم المكرمين:

١- بروفيسور الدكتور فوزي، الماجستير، عميد كلية التربية وعلوم التدريس في جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو

٢- الدكتور سوبارجو، الماجستير، نائب العميد الأول لكلية التربية وعلوم
التدريس في جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية
الحكومية بورووكرتو

٣- الدكتور نور فؤدي، الماجستير، نائب العميد الثاني لكلية التربية وعلوم
التدريس في جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية
الحكومية بورووكرتو

٤- بروفيسور الدكتور صبر، الماجستير، نائب العميد الثالثة لكلية التربية والتعليم
في جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية
بورووكرتو

٥- الدكتور أبو ذرّ، الماجستير، كرئيس شعبة التعليم المدرسة لكلية التربية
والتعليم في جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية
الحكومية بورووكرتو

٦- الدكتورة أدي روسواتي، الماجستير كرئيسة قسم تعليم اللغة العربية في
جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية
بورووكرتو

٧- الدكتور أنجانج برهان الدين يوسف، الماجستير بصفته كمشرف البحث
العلمي الذي قام بتوجيه إعداد هذا البحث العلمي

٨- الدكتور علي مهدي، الماجستير كمشرف أكاديمي لقسم تعليم اللغة العربية (أ)

لعام ٢٠١٩ في جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية

الحكومية بورووكرتو

٩- الأستاذة دوي إنتان فانديني كمشرفة اللغة بمعهد الزهراء الكونتوري للتربية

الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس الذي منحت الفرصة

والوقت لإنجاح بحثي.

١٠- والدين المحبوبين السيد شاكرأ سينو فردفوا والسيدة أمي سلامة اللذان قدما

الدعم والتشجيع والمودة للباحثة حتى يتمكن الباحثة من إنهاء هذه الرسالة

الجامعية.

١١- اختين محبوبتين رحمتك نور عزيزي و زهره أحسن جنّة أعطوني همّة لأن

أكون ناجحة. أحبّكما في الله.

١٢- لكل عائلتي من ابن عبد الرحيم و ابن سنبري.

١٣- صاحباتي المحبوبات أفيتا فطرة الأردني و إيكاجاحيا بوروانينجسيه و يولي

اوتافياني

١٤- صاحباتي المحبوبات و الأعظمة في الجريمة جليز افانتاشا فيبيان و سلمي

خاتمة و صفي نور عيني و برليانا اسلامية، مما أعطاني العديد من التجارب

التي لا تنسى في منزلي الثاني Racana SK-CND.

١٥- صديقي المحبوب اريك سيتياوان فوترا الذي دعمني بصدق لمواصلة كفاحي

لإكمال هذا البحث وكان يشجعني دائمًا عندما أشعر بالتعب.

١٦- أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية (أ) لعام ٢٠١٩ في جامعة الأستاذ كياهي

الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.

١٧- إلى جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية

بورووكرتو، التي لا أستطيع أن أذكرها واحدة تلو الأخرى.

١٨- لنفسي شكرا لك على الكفاح من أجل جعل والديك فخورين بأنك عالم.

استمر في التعلم وشغفا بتحسين نفسك

جزاهم الله خيرهم خير الجزاء آمين. الإنسان محال الخطاء و النسيان. لذلك،

تتوقع الباحثة البحث العلمي. نأمل أن تكون هذه الرسالة الجامعية مفيدة

للباحثة والقراء. آمين

بورووكرتو، ١٩ أكتوبر ٢٠٢٣

صاحبة الإقرار



غني جنتي رضاك

١٩١٧٤٠٣٠٧٦

تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية

الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس

غنى جنتي رضاك

١٩١٧٤.٣.٧٦

التجريد

البيئة اللغوية هي البيئة تجري فيها أنشطة اللغة العربية المختلفة ، بما في ذلك المحادثة اليومية والأنشطة اللغوية الأخرى ، مثل إعطاء المفردات وممارسة الكلام وممارسة المحادثة وغيرها من المهارات. بيئة اللغوية هي كل ما يسمعه المتعلم ويراه فيما يتعلق باللغة الهدف التي تتم دراستها . صياغة مشكلة البحث هي كيف تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس و ما عوامل الداعمة والمنبئة في تطبيق برنامج البيئة اللغوية. وأهداف البحث هو لكشف تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس و لكشف عوامل الداعمة و المنبئة في برنامج البيئة اللغوية.

هذا البحث هو بحث ميداني نوعي. موضوعات البحث هي الأساتيد، مشرف اللغة، و الطلاب في معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس لعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣. أسلوب جمع البيانات من هذا البحث هو الملاحظة، المقابلة، و التوثيق. أسلوب تحليل البيانات من هذا البحث هو تقليل البيانات، عرض البيانات، والاستنتاجات.

ظهرت نتائج البحث عن تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري باستخدام اللغة العربية ٢٤ ساعة في جميع مجالات المعهد ، ثم يقام بأنشطة المحاضرة الأسبوعية، و المحاضرة ، و إلقاء المفردات. ثم التوجيه التحفيزي من الأساتيد و المشرف اللغة وذلك لخلق روح عالية من أهمية تعلم اللغة العربية. و عوامل الداعمة هي يوجد الأساتيد أو مدرسون اللغة العربية مكرسون وكفؤون للغاية في التواصل باللغة العربية، التعاون جيد بين جميع الأطراف المشاركون في المعهد، توافر الوسائط التي تدعم كل نشاط، وجود المرافق والبنية التحتية، و دروس في الفصول باستخدام اللغة العربية. فإن العوامل المنبئة هي قلة حماس الطلاب لاستخدام اللغة العربية في التواصل اليومي، قلة وعي الطلاب الناطقين باللغة العربية، و يأتي الطلاب من مناطق مختلفة ، بحيث يتسبب ذلك أحياناً في أن يتحدث الطلاب بلغاتهم الإقليمية.

الكلمات الأساسية : برنامج، بيئة اللغوية

Abstrak

Bi'ah Lughawiyyah merupakan lingkungan tempat berlangsungnya berbagai kegiatan berbahasa Arab, termasuk percakapan sehari-hari dan kegiatan berbahasa lainnya, seperti pemberian kosa kata, latihan berbicara, latihan percakapan dan keterampilan lainnya. *Bi'ah Lughawiyyah* adalah segala sesuatu yang didengar dan dilihat pembelajar dalam kaitannya dengan bahasa target yang dipelajari.

Rumusan masalah penelitian adalah bagaimana implementasi program *Bi'ah Lughawiyyah* bagi Santri Pondok Modern Az-Zahra Al-Gontory Gunung Tugel Purwokerto dan apa faktor pendukung dan penghambat dalam penerapan program lingkungan bahasa. Penelitian ini bertujuan untuk mengungkap penerapan program lingkungan bahasa bagi Santri Pondok Modern Az-Zahra Al-Gontory Gunung Tugel Purwokerto dan mengungkap faktor pendukung dan penghambat dalam program lingkungan bahasa.

Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif lapangan. Subyek penelitian adalah Ustadz Ustadzah, Pembimbing Bahasa, dan Santri Pondok Modern Az-Zahra Al-Gontory Gunung Tugel Purwokerto tahun ajaran 2022/2023. Metode pengumpulan data dalam penelitian ini adalah observasi, wawancara, dan dokumentasi. Metode analisis data penelitian ini adalah reduksi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan.

Hasil penelitian menunjukkan penerapan program lingkungan bahasa bagi Santri Pondok Modern Az-Zahra Al-Gontory adalah menggunakan bahasa Arab 24 jam di seluruh wilayah Pondok Pesantren, kemudian diadakan dengan kegiatan percakapan mingguan (*muhadatsah*), latihan pidato (*muhadhoroh*), dan pemberian kosakata baru. Kemudian bimbingan motivasi para Ustadz dan pembimbing bahasa agar tercipta semangat yang tinggi akan pentingnya belajar bahasa Arab. Faktor pendukungnya adalah adanya Ustadz dan Ustadzah yang sangat berdedikasi dan kompeten dalam berkomunikasi dalam bahasa Arab, kerjasama yang baik antara semua pihak yang terlibat dalam Pondok Pesantren, ketersediaan media yang mendukung setiap kegiatan, keberadaan sarana dan prasarana, serta pelajaran di kelas menggunakan bahasa Arab. Faktor penghambatnya adalah kurangnya semangat siswa untuk menggunakan bahasa Arab dalam komunikasi sehari-hari, kurangnya kesadaran siswa dalam menggunakan bahasa Arab dalam percakapan sehari-hari, dan siswa berasal dari daerah yang berbeda, sehingga hal ini terkadang menyebabkan siswa berbicara dengan bahasa daerah masing-masing.

Kata Kunci : Program, Lingkungana Bahasa Arab

محتويات البحث

i.....	التقرير بالأصالة.....
ii.....	تقرير لجنة المناقشة.....
iii.....	تقرير المشرف.....
iv.....	الشعار.....
v.....	الإهداء.....
vii.....	كلمة الشكر والتقديم.....
xi.....	التجريد.....
xiii.....	محتويات البحث.....
١.....	الفصل الأول: الإطار العام.....
١.....	أ- مقدمة.....
٧.....	ب- تحديد المصطلحات.....
١٠.....	ج- أسئلة البحث.....
١٣.....	هـ- دراسة السابقة.....
١٨.....	و- هيكل البحث.....
٢١.....	الفصل الثاني: الإطار النظري.....
٢١.....	أ- البحث الأول : برنامج.....
٢٤.....	ب- البحث الثاني : البيئة اللغوية.....

٣٥	الفصل الثالث: منهجية البحث
٣٥	أ- منهجية البحث و مدخله
٣٧	ب- مكان البحث و زمانه
٣٧	ج- موضوع ومشاركة البحث
٣٨	د- أسلوب جمع البيانات
٤١	هـ- أسلوب تحليل البيانات
٤٣	الفصل الرابع: نتيجة و مناقشة البحث
٤٣	أ- عرض البيانات
٥٩	ب- تحليل البيانات
٦٥	الفصل الخامس: ملخص نتائج البحث و الاقتراحات
٦٥	أ- ملخص نتائج البحث
٦٧	ب- الاقتراحات
١	قائمة المراجع
١	قائمة الملاحق

الفصل الأول

الإطار العام

أ- مقدمة

اللغة هي أداة اتصال مهمة في حياة الإنسان. من الناحية الزمنية، تتمثل وظيفة اللغة هي التعبير عن الذات، وهي وسيلة للتواصل، وأداة للاندماج الاجتماعي والتكيف وكأداة للسيطرة الاجتماعية. مع اللغة، سوف يتواصل الشخص، سواء عندما ينقل شيئاً ما في ذهنه ويتلقى الأخبار من الآخرين¹.

أن اللغة ليست غريزة في الإنسان ، فالطفل يولد دون لغة، ثم يبدأ في تلقي الأصوات بأذنيه، ويربط بين الصوت والشخص، وبين الصوت والشيء، و بين الصوت والحركة، ويدرك العلاقات بين الأشياء، وهكذا تتكون مفرداته، وقاموسه اللغوي. واللغة ليست شيئاً جامداً، وإنما هي نظام متحرك متطور، فعلى المستوى الفردي نجد أن لغة الفرد تتطور وتحسن مع تقدم العمر وازدياد الخبرات، وعلى المستوى الإجتماعية نجد الأمة الحية المتطورة.

¹ Abdul Basith, Yusuf Setiawan, *Implementasi Biah Lughawiyyah Dalam Meningkatkan maharah Kalam*, Tadris Al-Arabiyat: Jurnal Kajian Ilmu Pendidikan Bahasa Arab Vol. 2 No. 1, 2022, hal. 141

إن اللغة عنوان أهلها، فهي تحيا بحياته، وتموت بموتهم، وتتقدم وتتطور

بتقدمهم وتطورهم، وتضعف وتتخلف بضعفهم وتخلفهم.^٢

اللغة العربية هي اللغة المستخدمة في القرآن الكريم والحديث، وكذلك

لغة الأدب الإسلامي، وهي لغة العبادة للمسلمين في جميع أنحاء العالم. فإن

دراسة اللغة العربية للمسلمين أمر ضروري. لذلك، يجب على المسلمين تعلم

اللغة العربية لفهم واستكشاف العلوم الإسلامية المختلفة، وكلها مستمدة

من القرآن والحديث. المعجزات و محتويات القرآن أقل فهما، و مشبعة،

واستيعاب دون معرفة لغة القرآن و فهمها لأنه لا يمكن صب القرآن في لغات

أخرى بدلاً من ذلك، و بالتالي فإن تعلم اللغة العربية أمر مطلق. "في حقيقة

كشفنا القرآن باللغة العربية حتى تفهمه"^٣

اللغة العربية هي لغة التواصل الدولي، أي كلغة رسمية في الأمم المتحدة

(PBB). كما لعبت اللغة العربية دوراً أساسياً في دعم العلوم والتكنولوجيا،

وإثراء الكنوز الثقافية الوطنية ووسائل الإعلام للتغيير السياسي الدولي الذي

^٢ مبرورة ، البيئة اللغوية العربية في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها ، المجل : الإبتكار، حجم ٧، رقم ٢، ٢٠١٨، ص. ٢.

^٣ A. Hidayat, *Bi'ah Lughawiyah (Lingkungan Berbahasa) dan Pemerolehan Bahasa (Tinjauan tentang Urgensi Lingkungan Berbahasa dalam pemerolehan Bahasa)*. Jurnal Pemikiran Islam. Vol. 37. No.1. 2012, hal. 35

يظهر دوره بشكل متزايد اليوم. بحيث شهدت اللغة العربية تطورا سريعا

جدا.^٤

بدأ تدريس اللغة العربية في إندونيسيا منذ دخول الإسلام إلى إندونيسيا في القرن السابع الميلادي، بل وبدأ تعلمه على الرغم من أنه لم يكن رسميا بعد. يهدف تدريس هذه اللغة إلى تحقيق أربع مهارات، وهي مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. تستخدم هذه المهارات الأربع كأداة لاستكشاف تعاليم الإسلام من مصادره الأصلية، هما القرآن والحديث. أحد المؤشرات أو التي تشير إلى أن الشخص قد أتقن اللغة العربية هو إذا ثبت أنه يستطيع التحدث باللغة شفويا، لأن جوهر اللغة هو التحدث. على الرغم من أن الشخص قد أتقن قواعد اللغة، إلا أنه ليس بالضرورة أن يكون قادرا على التحدث بشكل جيد على أي حال. تم تدريس اللغة العربية في إندونيسيا في كل مستوى من مستويات التعليم ولكنه لم يحقق أقصى قدر من النتائج. وأحد الأسباب هو الافتقار إلى المرافق والهياكل الأساسية الكافية، بما في ذلك عدم وجود بيئة لغوية.

يتأثر تطوير المهارات اللغوية للشخص بالبيئة. اللغة ليست منتجا

فرديا شخصيا بل منتجا اجتماعيا جماعيا، حيث ينمو كل فرد ويستوعب

⁴ Hayati Nufus, *Peranan Bi'ah Lughawiyyah dalam Meningkatkan Kemahiran Berbahasa Arab Santri Ma'had Dar Al-Quran Tulehu* , Jurnal Lingue Bahasa, Budaya, dan Sastra, Vol.1 No.1, 2019, Hal. 70

القواعد اللغوية في مجتمعه عن طريق التعلم (التعاليم) أو التقليد (المحاكاة).
لذلك ، فإن خلق بيئة لغوية جيدة وصحيحة (بيئته اللغوية) سيؤثر بشكل كبير
على اكتساب لغة الشخص.^٥

أن البيئة لها دور مهم وكبير في نجاح اكتساب اللغة. بجانب ذلك قال
مرزوقي في كتاب "دور البيئة في ترقية اللغة العربية" يرى مرزوقي أن البيئة هي
جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها تؤثر في عملية
التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية و تدفعهم و تشجعهم على
تطبيقها في واقع حياتهم اليومية. وهذا دليل أن دور البيئة مهم وكبير في
نجاح إكتساب اللغة.^٦

بيئته اللغوية هي بيئة تجري فيها أنشطة اللغة العربية المختلفة، بما في
ذلك المحادثة اليومية والأنشطة اللغوية الأخرى، مثل إعطاء المفردات
وممارسة الكلام وممارسة المحادثة وغيرها من المهارات. بيئة اللغوية هي كل ما
يسمعه المتعلم ويراه فيما يتعلق باللغة الهدف التي تتم دراستها.^٧

جودة البيئة اللغوية مهمة جدا لنجاح المتعلمين في فهم اللغة
المستهدفة. من فهم البيئة اللغوية يمكن تحديد أنه يمكن تقسيم البيئة

^٥ M. Rizal Rizqi, *Peran Biah Lughawiyyah Dalam Meningkatkan Pemerolehan Bahasa Arab*, Jurnal Alfazuna Vol.1 No.1, 2016, hal. 129

^٦ حلى زهدي، "البيئة اللغوية تكوينها و دورها في إكتساب اللغة" (مالنج : UIN Malang Press) ٢٠٠٩ ، ص.٦

^٧ Neli Putri, *Bi'ah 'Arabiyah*, Al-Ta Lim Journal 20, no. 2 (2013): 409

اللغوية إلى قسمين، وهما البيئة الرسمية والبيئة غير الرسمية. البيئة الرسمية مصطنعة، يتم توجيه متعلمي اللغة للقيام بأنشطة لغوية تعرض قواعد اللغة التي تم تعلمها، ويقدم المعلمون ملاحظات في شكل تصحيح أخطاء الطلاب، وهو جزء من التعلم العام في المدرسة.^٨ في حين أن البيئة غير الرسمية هي أما بالنسبة للبيئة غير الرسمية الأكبر التي تحدث خارج الفصل الدراسي، فمن هذه البيئة يكتسب المتعلم الخطاب اللغوي بشكل طبيعي، يمكن أن يكون هذا الشكل من الخطاب في شكل يتم استخدام اللغة من قبل المعلمين والطلاب ومديري المدارس وكذلك الأشخاص المشاركين في الأنشطة المدرسية.^٩

بيئة اللغوية داعمة جدا لدعم إتقان اللغة العربية. سيكون تعلم اللغة أسهل إذا حدث ذلك مع التعزيز وكان هناك تكرار مستمر لتشكيل عادة، لأن اللغة من حيث المبدأ هي عادة. يمكن إجراء عملية التعزيز هذه باستخدام بيئة اللغوية، سواء البيئات الاصطناعية أو الطبيعية بحيث يكتسب الطالب الكفاءة بشكل غير مباشر.^{١٠}

⁸ Nurlaila, *Pembentukan Bi'ah Lughawiyah Dalam Meningkatkan Maharoh Kalam*, Al-Af'idah, Vol. 5, No. 1 Maret 2021 hlm. 33.

⁹ Mohd.Nasir,dkk. *Eksistensi Bi'ah Lughawiyah di Dayah Terpadu Al-Muslimun Lhoksukon Aceh Utara*, Vol. 2 No. 1, 2016, hlm. 121

¹⁰ Ramsu Hasan, dkk., *Pengaruh Bi'Ah Al-'Arabiyah Terhadap Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Santriwati Pesantren Al-Amanah Liabuku Kota Baubau*, Jurnal Diskursus Islam 7, no. 2 (2019): 190.

تطبيق البيئة اللغوية في احد المعاهد لها دورة و تأثيرة كبيرة و مهمة للمعاهد نفسه، لأن بوجودها و مكوناتها تعطى المدافع واتقان النفس لطلاب في تعلم و تعميق اللغة العربية،^{١١} كما كانت البيئة اللغوية في معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورو وكرتو بانيوماس، يجب الطلاب و الأساتيد تكلم اللغة العربية و الإنجليزية كل يوم، بهدف يجتهدون الطالب واتقان النفس لطلاب في تعلم اللغة العربية إما في تعلم وتعميق المهارت الأربعة وهي (مهارة الإستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، مهارة الكتابة). نظام التعلم في معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة هو KMI (كلية المعلمين الإسلامية) مع تطبيق النظام ونمط التعلم من معهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة. KMI هو برنامج تعليمي على المستوى الثانوي يعطي الأولوية لتشكيل الشخصية والاتجاهات العقلية وزراعة المعرفة الإسلامية لجميع الطلاب.

فتركز الباحثة هذا البحث عن تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورو وكرتو بانيوماس.

^{١١} محمد فرحان، "تطبيق بيئة اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام بمعهد دار اللغة و القرآن بالنجائن باميكاسن"، التدريس: المجل العاشر العدد ١، ٢٠٢٢، ص. ٤٢١

ب- تحديد المصطلحات

فيما يتعلق بعنوان هذا البحث، وهو تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورو وكرتو بانيوماس. ولمنع سوء الفهم يصف الباحثة عمليا المصطلحات الواردة في عنوان هذه الدراسة، بما في ذلك ما يلي:

١- برنامج

البرنامج هو بيان يحتوي على استنتاج العديد من التوقعات أو الأهداف المترابطة والمتراصة، من أجل تحقيق هدف مشترك. عادة ما يتضمن البرنامج جميع الأنشطة التي تندرج تحت نفس الوحدة الإدارية، أو الأهداف المترابطة والمتكاملة، والتي يجب تنفيذها جميعا في وقت واحد أو بالتتابع.^{١٢}

غالبا ما ترتبط البرامج بالتخطيط والإعداد والتصميم أو التخطيط. التصميم يأتي من الكلمة الإنجليزية *decine*. لذا فإن التصميم

¹² Muhaimin, dkk, *Manajemen Pendidikan*, (Jakarta: kenana, 20090, h. 349

من منظور التعلم هو خطة تعليمية. تسمى خطة الدرس أيضا برنامج

التعلم.^{١٣}

٢- البيئة اللغوية

اللغة والبيئة شيان لا ينفصلان. اللغة هي وسيلة أو أداة تستخدم في الاتصال بين شخص وآخر، في حين أن البيئة هي المكان الذي تنمو فيه اللغة وتتطور. يتم تعريف اللغة ببساطة على أنها وسيلة أو أداة يتواصل بها الشخص مع الآخرين في بيئة ما. مع اللغة يمكن للشخص التعبير عن مشاعره وأفكاره بحيث يمكن فهمها مع الآخرين والعكس صحيح. تنمو اللغة وتتطور بسبب وجود بيئة، وكذلك وجود بيئة لغوية يؤثر بشكل كبير على نمو وتطور متعلم اللغة. لذلك، تصبح البيئة اللغوية ضرورة للغاية لدعم تحديث متعلمي اللغة العربية.

للحصول على لغة أجنبية، يجب أن يكون الطالب في بيئتين، وهما الرسمية وغير الرسمية. لاكتساب اللغة ككل يجب أن يتم تنفيذ عملية تعلم رسمية. يمكن أن توفر هذه البيئة الرسمية مدخلات للمتعلمين في شكل مهارات لغوية ومعرفة بعناصر اللغة، اعتمادا على الأساليب والوسائط التي يستخدمها المعلم. ومع ذلك، بشكل عام، هناك ميل إلى أن

¹³ Mudasar, *Desain Pembelajaran*, (Indragiri Hulu : STAI Nurul Falah, 2012), h. 1

البيئة الرسمية توفر معرفة حول عناصر اللغة أكثر من المهارات اللغوية. في حين أن البيئة غير الرسمية تعطي الكثير من المهارات اللغوية بشكل طبيعي التي تحدث خارج الفصل الدراسي. هذا النوع من اكتساب المهارات هو في شكل لغة يستخدمها المعلمون والطلاب ومديرو المدارس والموظفون والأشخاص المشاركون في الأنشطة المدرسية بالإضافة إلى البيئة الطبيعية أو الاصطناعية المحيطة بالمدرسة. وهذا مذكور مع مصطلح البيئة اللغوية. هذا هو المكان الذي يستطيع فيه المتعلمون يسمعون ويبدأ في محاولة استخدامها في الحياة اليومية.

تلعب البيئة اللغوية دورا مهما في عملية تعلم اللغة العربية لأنها تشكل عادات ومحفزات بحيث تتشكل من هذه العادات الطلاقة في اللغة العربية. ومع وجود البيئة اللغوية، يؤمل أن يبرز الدور بين الطلاب في توصيل اللغة العربية في كل نشاط يومي وذلك لزيادة دافعية الطلاب للتحرك بقلوبهم وأفواههم للقيام بتفاعلات التواصل العربية.

٣- معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل

بورووكرتو بانيوماس

معهد الزهراء الكونتوري هو إحدى من معاهد في بورووكرتو. كانت

تطبيق البيئة اللغوية لتمارس طلاب المعهد يتكلمون باللغة الإنجليزية

والعربية. و كانت برنامج البيئة اللغة العربية تحت إشراف قسم اللغة من المنظمة و جميع الأساتذ و الأساتذة في هذا المعهد. و هناك العقاب لمن لا يتكلم باللغة الإنجليزية و العربية. و في هذا المعهد تشكيل البيئة اللغوية ويتم تنفيذ البيئة اللغوية في إحدى البرامج الممتازة في هذا المعهد.

ج- أسئلة البحث

بناء على الخلفية أعلاه، فإن صياغة المشكلة في هذه الدراسة هي:

١- كيف تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية

الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس؟

٢- ما عوامل الداعمة والمثبطة في برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء

الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس؟

د- أهداف البحث وفوائده

١- أهداف البحث

وفقا على أسئلة البحث السابقة، يهدف هذا البحث إلى الكشف

عن الأمور الآتية:

(أ) لكشف تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري

للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس

(ب) لشكف عوامل الداعمة و المثبطة في برنامج البيئة اللغوية لطلاب

معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل

بورووكرتو بانيوماس

٢- فوائد البحث

(أ) الفوائد النظرية

من الناحية النظرية كانت نتائج هذا البحث تنفع لجميع الهيئة اللغوية التي تريد أن تسجل اللغة العربية في دراستها، ثم يستطيع هذا البحث ينفع للباحثين لزيادة المراجع عن اللغة العربية أو ما يتعلق بالبيئة اللغوية.

(ب) الفوائد التطبيقية

الفوائد التطبيقية المتوقعة في هذا البحث كما يلي :

(١) للطلاب

بالنسبة للطلاب أنفسهم ، يمكن أن يكون هذا البحث دافعا لتحسين المستمر لقدرته على التقديم اللغة التي يتم الحصول عليها من خلال برنامج البيئة اللغوية في معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس.

(٢) للمعلمين

يمكن لهذا البحث أن يزيد من تفاؤل المعلمين بالاستمرار في تطوير برنامج البيئة اللغوية الذي يعمل بالفعل ، سواء في الفصل الدراسي أو المسكن أو البيئة المحيطة.

(٣) للمعهد

(أ) يمكن للمعهد مشاركة معرفتها حول العملية البيئية اللغوية الذي يجري بالفعل.

(ب) من خلال هذا البحث ، تشعر المعهد أنه تساهم إيجابياً أجراه الباحث في بحثه في معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورو وكرتو بانيوماس بانيوماس.

(٤) للباحثة

(أ) من خلال البحث، يمكن للباحثة زيادة المعرفة وإضافة نظرة ثاقبة للمؤلف.

(ب) اكتساب معرفة وخبرة جديدة عند إجراء الملاحظات مع

مشريف البيئة اللغوية

(ج) زيادة المعرفة في كتابة البحث العلمي وعن البيئة اللغوية و

كيف تطبيقها و خصائصها.

هـ- دراسة السابقة

الدراسة السابقة هي بحث أعمق في مختلف الأدبيات البحثية السابقة ذات الصلة بالبحث الجاري دراسته. في هذا الفصل، سيركز الباحثة على شرح الأبحاث السابقة التي لها تقارب مماثل مع البحث الذي سيتم إجراؤه. يتم ذلك بهدف تجنب تشابه البحوث التي سيتم إجراؤها مع الدراسات السابقة. فيما يلي قائمة ببعض الدراسات السابقة التي تعتبر متشابهة مع البحث الذي سيتم إجراؤه.

الأول، رسالة الماجستير محمد رجب لوبيس، كلية الدراسات العليا بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو سنة ٢٠٢٢، تحت الموضوع "دور البيئة اللغوية عند إدراك التلميذ بمعهد دار الخير الإسلامي بكنبارو". النتيجة من هذه الرسالة الماجستير يعني بناء على نتائج مقابلة الباحث لتبليغ معهد دار الخير الإسلامي بكنبارو استنتج أن التلاميذ يستفيدون من البيئة اللغوية التي تم تنفيذها في هذا المعهد بشكل جيد، ولكن هناك عوامل تجعل بعضهم لا يستفيدون منها بشكل جيد و هي الكسل والتكبر و عدم محبة اللغة العربية.

أما أوجه التشابه والاختلاف مع بحثي، أي أنهما يبحثان في تعويد اللغة العربية النشطة في بيئة ما، إما الاختلاف مع بحثي هو الموضوع قيد الدراسة

وفي هذا البحث يبحث عن دور البيئة اللغوية عند ادراك التلاميذ، لو في بحثي عن طريقة أو كيفية التطبيق البيئة اللغوية في بيئة معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس.

الثاني، رسالة سرجانا دينا كرنياون كلية التربية وعلوم التعليمية الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو سنة ٢٠١٧ تحت الموضوع “Pembiasaan Bahasa Arab Aktif bagi anggota LPBA Nurul Hidayah Pondok Pesantren Al-Hidayah Karangsuci Purwokerto Banyumas”. نتائج هذه الدراسة هو تهدف إلى تقديم لمحة عامة عن كيفية تطبيق التعويد النشط على اللغة العربية للأعضاء LPBA نور الهداية. و لمعرفة العوامل التي تدعم وتعيق التعود على اللغة العربية النشطة للأعضاء.

أما أوجه التشابه والاختلاف مع بحثي، أي أنهما يبحثان في تعويد اللغة العربية النشطة في بيئة ما، في حين أن الاختلاف مع بحثي هو الموضوع قيد الدراسة.

الثالث، دفتر اليومية ويدي أستوتي وأصحابها في دفتر اليومية الإحتتام دفتر اليومية تعليم اللغة العربية حجم ٣، رقم ١، سنة ٢٠٢٠ تحت الموضوع “Penerapan biah Lughawiyah dalam Pembiasaan Maharah Kalam di Pondok Pesantren Ibnul Qayyim Yogyakarta”. ومن هذه الدراسة تم الحصول على النتائج: (١) تطبيق البيئة اللغوية في التعود على المهرة الكلام، أي لابد

استخدام اللغة العربية ٢٤ ساعة، ثم المحادثة (الحوار)، والمهاضرة (الكلام)، والمفردات، وأنشطة ممارسة المناظرة. ثم التوجيه التحفيزي من المشرف كل يوم. وذلك لخلق حماس كبير لأهمية تعلم اللغة العربية. (٢) في كل عمل يسمح بوجود عوامل داعمة ومثبطة. العامل الداعم هو دور المسير الذي يوجه ويوجه دائما كل نشاط ويوفر التشجيع التحفيزي. ثم عوامل وسائل الإعلام التعليمية المتاحة مثل الكتب الساقية وكتب المحدثات والكتب التي تدعم أنشطة التعلم. العامل التالي هو الاداة مثل المكتبة ، وساحة كبيرة وكافية بحيث يمكن تشغيل الأنشطة التي تجري على النحو الأمثل. فإن العامل المثبط هو حالة معنويات الطلاب التي انخفضت. لأنه من خلال خفض حماس الطلاب ، فإنه سيعيق عملية أنشطة البيئة اللغوية.

أوجه التشابه والاختلاف مع بحثي هي أنهما يدرسان تطبيق اللغة العربية النشطة في بيئة أو كلاهما يدرس تطبيق البيئة اللغوية، في حين أن الاختلاف مع بحثي هو الكائن قيد الدراسة.

الرقم	الموضوع	البيان
١-	محمد رجب لوبيس، دور البيئة اللغوية عند إدراك التلميذ	أهداف البحث: (أ) معرفة استفادة التلاميذ للبيئة اللغوية

بمعهد دار الخير الإسلامي بكنبارو (ب) معرفة دور البيئة اللغوية عند إدراك التلاميذ بمعهد دار الخير الإسلامي بكنبارو	بمعهد دار الخير الإسلامي بكنبارو، رسالة الماجستير، سنة ٢٠٢٢، كلية الدراسات العليا بجامعة السلطان الشريف	
منهجية البحث: بحث الكمي	قاسم الإسلامية الحكومية رياو.	
أوجوه التشابه: أنهما يبحثان في تعويد اللغة العربية النشطة في بيئة ما		
أوجوه الاختلاف: الموضوع قيد الدراسة و في هذا البحث يبحث عن دور البيئة اللغوية عند ادراك التلاميذ، لو في بحثي عن طريقة أو كيفية التطبيق البيئة اللغوية في بيئة معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس		
أهداف البحث: (أ) إعطاء فكرة عن كيفية تنفيذ التعود العربي النشط لأعضاء مؤسسه تطوير	دينا كرنياون ، التعود النشط على اللغة العربية لأعضاء مؤسسه تطوير اللغات الأجنبية	٢-

اللغات الأجنبية نور الهداية كارانجسوتشي، بورووكرتو. (ب) معرفة العوامل التي تدعم وتعيق التعود على اللغة العربية لأعضاء مؤسسه تطوير اللغات الأجنبية نور الهداية كارانجسوتشي، بورووكرتو.	نور الهداية، بمعهد الهداية، كارانجسوتشي، بورووكرتو، بانيوماس، البحث العلمي الجامعي، سنة ٢٠١٧، كلية التربية وعلوم التعليمية الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو	
منهجية البحث: بحث النوعي		
أوجوه التشابه: أنهما يبحثان في تعويد اللغة العربية النشطة في بيئة ما		
أوجوه الاختلاف: الموضوع قيد الدراسة		
أهداف البحث: (أ) معرفة كيفية تطبيق البيئة اللغوية اللغوية في محاولة لتعود إتقان التحدث باللغة العربية (مهارة الكلام) بمعهد ابن القيم الإسلامية للرجال يوكياكرتا (ب) معرفة العوامل التي تدعم وتعيق التعود	ويدي أستوتي وأصحابها، تطبيق البيئة اللغوية في محاولة لتعود إتقان التحدث باللغة العربية (مهارة الكلام) بمعهد ابن القيم الإسلامية للرجال يوكياكرتا، دفتر اليومية، سنة ٢٠٢٠،	٣-

على تطبيق البيئة اللغوية اللغوية في محاولة لتعويد إتقان التحدث باللغة العربية (مهارة الكلام) بمعهد ابن القيم الإسلامية للرجال يوكياكرتا	جامعة الإسلامية لمسجد الشهداء يوكياكرتا
منهجية البحث: بحث النوعي	
أوجوه التشابه: أنهما يدرسان تطبيق اللغة العربية النشطة في بيئة أو كلاهما يدرس تطبيق البيئة اللغوية	
أوجوه الاختلاف: مع بحثي هو الكائن قيد الدراسة	

و- هيكل البحث

بشكل عام، تنقسم الأطروحة إلى ثلاثة أجزاء:

١- الجزء الأول

يتكون الجزء الأول من صفحة الموضوع، تقرير بالأصالة، تقرير المشرف، تقرير لجنة المناقشة، مستخلص البحث، مستخلص البحث الأنجليزية، الاستهلال الإهداف، التمهيد، المحتويات، جداول القائمة.

٢- الجزء الرئيسي

الجزء الثاني يحتوي على القضايا الرئيسية التي تتكون من الباب الخامس. حيث بين الباب مع بعضها البعض مترابطة. ثم تنظيم كتابة البحث في كل الباب على النحو التالي:

الفصل الأول الإطار العام.

تتضمن الإطار العام الى مقدمة، وتحديد المصطلحات، وأسئلة البحث، وأهداف البحث وفوائده، و الدراسة السابقة، وهيكل البحث.

الفصل الثاني الإطار النظري

يحتوي على الإطار النظري المتعلق بالرسالة سرجانا والمتعلق بتطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس

الفصل الثالث منهجية البحث

يحتوي على منهجية البحث ومدخله، مكان البحث وزمانه،
وموضوع ومشاركة البحث، وأساليب جمع البيانات، و أساليب تحليل
البيانات.

الفصل الرابع نتائج البحث و مناقشة البحث

تحتوي نتائج البحث والمناقشة على ما يواجهه الباحث، صورة
العامة عن معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج
توكل بورو وكرتو بانيوماس

الفصل الخامس الإختتام

يحتوي على استنتاجات واقتراحات، واستنتاجات تحتوي على
ملخص موجز لنتائج الباحث واقتراحات تحتوي على توصيات تتعلق
بنتائج البحث.

٣- الجزء الأخير والذي يسمى عادة الخاتمة.

الجزء الأخير يحتوي على قائمة المراجع، الملاحق، والسيرة الذاتية

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- البحث الأول : برنامج

١- تعريف البرنامج

البرنامج هو بيان يحتوي على استنتاج العديد من التوقعات أو الأهداف المترابطة والمتداخلة، من أجل تحقيق هدف مشترك. عادة ما يتضمن البرنامج جميع الأنشطة التي تندرج تحت نفس الوحدة الإدارية، أو الأهداف المترابطة والمتكاملة، والتي يجب تنفيذها جميعاً في وقت واحد أو بالتتابع.^{١٤}

غالباً ما ترتبط البرامج بالتخطيط والإعداد والتصميم أو التخطيط. التصميم يأتي من الكلمة الإنجليزية *decine*. لذا فإن التصميم من منظور التعلم هو خطة تعليمية. تسمى خطة الدرس أيضاً برنامج التعلم.^{١٥}

تختلف التعريفات المختلفة للتصميم من واحد إلى آخر البعض الآخر على سبيل المثال، في القاموس الإندونيسي يذكر أن التصميم يعني

¹⁴ Muhaimin, dkk, *Manajemen Pendidikan*, ..., h. 349

¹⁵ Mudasir, *Desain Pembelajaran*,..., h. 1

الإطار أو الإعداد أو التصميم. وفقا لهارجانتو، قال يهتم هذا التصميم بتحديد ما سيتم القيام به^{١٦}

التخطيط هو تجميع الخطوات التي سيتم تنفيذها لتحقيق أهداف محددة مسبقا. يمكن تجميع التخطيط بناء على الاحتياجات خلال فترة زمنية معينة وفقا للرغبات ضع الخطط. ولكن الأهم من ذلك هو التخطيط الذي تم يجب أن يكون بسهولة وعلى الهدف. لذلك يمكن أن نستنتج أن التخطيط المصاغ يجب أن يركز على الأهداف لتحقيقه.^{١٧}

يلعب التخطيط دورا مهما في نطاق التعليم لأنه يحدد وفي نفس الوقت يعطي الاتجاه للهدف المنشود تم الوصول إليه. مع التخطيط الدقيق، لن تنهار الوظيفة وغير موجهة. التخطيط الدقيق والمنظم جيدا سوف التأثير على تحقيق الأهداف.^{١٨}

التخطيط هو ترتيب الخطوات التي يتعين تنفيذها لتحقيق أهداف محددة سلفا. يمكن هيكلية التخطيط بناء على الاحتياجات خلال فترة زمنية معينة وفقا للرغبات ضع خطة. ولكن الشيء الرئيسي هو التخطيط

¹⁶ Mardia hayati, *Desain Pembelajaran Berbasis Karakter*, (Pekanbaru: Al- Mujtahadah Press, 2012), h. 11

¹⁷ Mudasar, “*Desain Pembelajaran*”, ... , h.2-3

¹⁸ Sarbini dan Neneng Linda, *Perencanaan Pendidikan*, (Bandung : Pustaka Setia, 2011), h. 17

الذي تم يجب أن تكون قادرة على القيام به بسهولة وعلى الهدف.^{١٩} لذلك يمكن الاستنتاج أن الخطة الموضوعية يجب أن تركز على الهدف لتحقيقها.

يحتوي برنامج النشاط على ما يلي:

- (أ) اسم الحدث
- (ب) الأنشطة المستهدفة
- (ج) وصف الحدث
- (د) مؤشرات النشاط
- (هـ) مكان وتاريخ ووقت التنفيذ
- (و) مسؤول
- (ز) تنفيذي
- (ح) تواتر الأنشطة
- (ط) النتائج المتوقعة من النشاط الميزانية
- (ي) التقديرية للأموال اللازمة

٢- أهداف البرنامج.

أهداف البرنامج هي الأهداف أو النوايا التي يجب تحقيقها في عملية

تنفيذ الأنشطة المخطط لها. إنه عنصر أساسي ويجب أن يؤخذ في مركز

¹⁹ Abdul Majid, *Perencanaan Pembelajaran*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2009), h. 15

الاهتمام من قبل المقيم. إذا كان للبرنامج غرض غير مفيد، فلن يحتاج البرنامج إلى التنفيذ. تنقسم أهداف البرنامج إلى قسمين، وهما الأهداف العامة والمحددة. يشير الهدف العام عادة إلى ناتج البرنامج طويل الأجل، في حين أن الناتج المحدد الأجل قصير الأجل.^{٢٠}

ب- البحث الثاني : البيئة اللغوية

١- تعريف البيئة اللغوية

البيئة هي الوسط أو المكان الذي تتوافر فيه العوامل المناسبة لمعيشة كائن حي أو مجموعة كائنات حية خاصة، ولها عوامل وقرى خارجية تؤثر في الإنسان وسلوكه. ويرى العلماء أهل في تعليم اللغة العربية: البيئة هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية.^{٢١}

البيئة اللغوية هي المكان اللغوي الذي يمكن طلبة اللغة الاستفادة منها في تعلم اللغة العربية وترقيتها وممارستها في الحياة الاجتماعية حيث يتبادل البعض البعض بواسطتها، وبوجود البيئة اللغوية يتعلم طلبة

²⁰ Suharismi Arikunto, *Penilaian Program Pendidikan*, (Yogyakarta: Bina Aksara, 1998), h. 2

^{٢١} مرزوقي. البيئة التعليمية للغة العربية. المقالة التي القاها في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

اللغة العربية بسهولة و يسر ولا يحتاج طلبة اللغة العربية إلى كلفة كثيرة في تعلم اللغة العربية. فالبيئة اللغوية تتيح المجمل والمناسبة لكل من أراد التعمق والتبحر في دراسة اللغة العربية.^{٢٢}

٢- أنواع البيئة اللغوية

في عملية تعليم اللغة، هناك شيئان معروفان جيدا و هما اكتساب اللغة و تعليم اللغة.

أ) اكتساب اللغة هو عملية إتقان لغة ثانية بشكل طبيعي من خلال العقل الباطن من خلال التواصل المباشر مع الأشخاص الذين يستخدمون تلك اللغة.

ب) تعليم اللغة هو عملية واعية لإتقان اللغة خاصة فيما يتعلق بقواعد اللغة من خلال التدريس إما من قبل المعلم أو من خلال التعلم بشكل مستقل.^{٢٣}

بناء على هذين المصطلحين، وفقا لكراشين في كتاب منهجية تدريس اللغة العربية الصادر عن إيفيندي، تنقسم بيئة تعليم اللغة إلى قسمين:

^{٢٢} ياباة ربيعة الأداوية ، البيئة اللغوية البيئة اللغوية في ترقية مهارة الكلام بمعهد المصدوقية كركسان بروبونجو (المجلة العربية الدولية للتربية والتعليم) حجم ٣، رقم ١، ٢٠١٩، ص. ٦٢

^{٢٣} Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat Malang, 2017), Hal.221

(أ) البيئة اللغوية الرسمية (البيئة الإصطناعية)

البيئة الرسمية هي بيئة تعليمية تركز على التمكن الواعي لقواعد اللغة

الهدف. هذا بمعنى أن البيئة الرسمية هي بيئة أو مكان تتم فيه عملية

التعليم. بشكل عام، تتم عملية التعليم في إندونيسيا في الفصل

الدراسي^{٢٤}

و من شيم البيئة اللغوية الرسمية ما يلي

(١) البيئة المصطنعة

(٢) يتم توجيه التلاميذ للقيام بالأنشطة اللغوية التي تعرض قواعد

اللغة التي تم تعلمها

(٣) يقدم المدرس التغذية الراجعة في شكل تصحيح أخطاء التلاميذ

(٤) هي جزء من التعليم الشامل في المدرسة

لتكون بيئة اللغة العربية الرسمية تعمل كوسيلة قادرة على

تزويد التلاميذ باكتساب اللغة، في هذه الحالة، لا تكون المهارات

اللغوية مجرد معروفة لغوية، و من ثم يجب أن تطبيق أنشطة

التعلم في الفصل مجموعة من الأساليب التواصلية و الكمية و

السياقية.

²⁴ Suwaryana Pringgawidagda, *Strategi Penguasaan Berbahasa*, (Yogyakarta : Adicita Karya Nusa, 2022), h. 32

لتوضيح حالة الفهم، تكون بيئة اللغة العربية الرسمية لتفاعلات

التعلم كما يلي :

(١) باستخدام استراتيجية تفاعلية تعتمد على الأنشطة التواصلية

بدلاً من التدريبات الآلية المتلعبة.

(٢) باستخدام مجموعة متنوعة من المواد عن طريق ضرب المواد

الأصلية التي تهتم بمبادئ المعنى والفائدة والجاذبية.

(٣) توسيع المدخلات اللغوية للتلاميذ من خلال إعطاء مهام مثل قراءة

الكتب و المجلات و الصحف العربية والاستماع الى البث الإذاعي

والاهتمام بالبث التلفزيوني العربي.

(٤) توجيه و تسهيل التلاميذ على التواصل بشكل مكثف.

(٥) تفضيل استخدام اللغة العربية على الرغم من أن استخدام اللغة

الإندونيسية في ظروف معينة ليس من المحرمات

(٦) باستخدام الأساليب ذات الصلة و مجموعة متنوعة من التقنيات.

(٧) تصميم و تنظيم الأنشطة الداعمة المختلفة مثل تمارين كتابة

الإنشاءات (الأنشطة اليومية) و تمارين الخطابة كما أشبه ذلك.^{٢٥}

²⁵ Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*,..., hal 226

(ب) البيئة اللغوية غير الرسمية (البيئة الطبيعية)

البيئة اللغوية غير الرسمية هي بيئة تركز على العملية الطبيعية لإتقان اللغة من خلال العقل الباطن من خلال التواصل المباشر مع الأشخاص الذين يستخدمون اللغة . اللغة في البيئة غير الرسمية مثل اللغة المستخدمة من قبل الأقران، واللغة المشرف أو الآباء، واللغة المستخدمة من قبل أعضاء مجموعة التعلم أو العرق، واللغة المستخدمة من قبل وسائل الإعلام، و لغة المعلمين في كل من الفصل الدراسي وخارج الفصل الدراسي. بشكل عام، يمكن القول أن هذه البيئة تؤثر بشكل كبير في نتائج تعلم اللغة الثانية للتلاميذ و أما شيم البيئة اللغوية غير الرسمية عند تاريجان و الأصدقاء مما يلي:

- (١) يحدث في المواقف الطبيعية كما هو الحال في التلاميذ الذين يتعلمون لغة دون عبء ، وخارج المدرسة .
- (٢) من ذوي الخبرة مباشرة من قبل الطفل ويحدث في سياق لغوي ذي معنى للطفل .

(٣) لا يتم اكتساب اللغة من خلال التعلم الرسمي كما هو الحال في المؤسسات التعليمية.

(٤) يتم إجراؤه بغير عي أو بشكل عفوي.^{٢٦}

إن بيئة اللغة العربية غير الرسمية لتعليمي اللغة العربية في إندونيسيا هي الدولة العربية نفسها، لأنه توجد في إندونيسيا مثل هذه البيئة كما هو الحال في الدول العربية. لذلك من الضروري خلق بيئة قريبة من البيئة العربية الحلقية.

لحل حالة الأمل، هناك استراتيجيات يمكن القيام بها على النحو الذي اقترحه فؤاد أفندي :

(١) الموارد البشرية

وجود موارد بشرية لديها كفاءة في التواصل باللغة العربية شفهيًا وكتابيًا و موارد بشرية موثوقة ستكون نموذجًا بالإضافة إلى قوة دافعة لأنشطة اللغة العربية.

(٢) البيئة النفسية

تم بدء تكوين صورة إيجابية للغة العربية في عيون سكان المدرسة، وخاصة التلاميذ.

²⁶ Henry Guntur Tarigan dkk, *Pengajaran Pemerolehan Bahasa* (Bandung : Angkasa, 2021)

(٣) بيئة التحدث

إنشاء بيئة تستخدم اللغة العربية في التفاعلات اليومية

بشكل تدريجي.

(٤) بيئة الإستماع

يمكن القيام بهذه البيئة من خلال نقل المعلومات شفويا

باللغة العربية.

(٥) بيئة المشاهدة القرائية

يعد إنشاء هذه البيئة أمرا سهلا نسبيا ، و إذا تم تصميمها

بشكل صحيح ، فيمكن أن يكون لها تأثير قوى بدرجة كافية على

اكتساب التلاميذ للغة.

(٦) بيئة المشاهدة السمعية

يمكن إنشاء هذه البيئة من خلال استخدام تكنولوجيا

المعلومات . على سبيل المثال ، عرض البرامج التلفزيونية التي يتم

بثها باللغة العربية.

(٧) مجموعة عشاق العربية

تكوين مجموعات من عشاق اللغة العربية ذات الأنشطة

المختلفة ذات الفروق الدقيقة في اللغة العربية.

٨) الأسبوع العربي

القيام بأنشطة متنوعة و كلها باللغة العربية. على سبيل

المثال: مسابقات الخطابة و الكتابة و الخطو غيرها.

٩) مركز الوصول الذاتي

مكان لمركز تعلم اللغة العربية التي تقدم أنواعا مختلفة من

التسهيلات التي تدعم أنشطة تعلم اللغة العربية.^{٢٧}

٣- أهداف تطبيق البيئة اللغوية

بشكل عام ، يكون إنشاء أو تكوين البيئة اللغوية العربية على النحو

التالي :

أ) تعزيز التقليد الإيجابي في التعلم النشط للغة العربية، وكذلك

استخدام اللغة بشكل تواصل من خلال المحادثة، والمناقشة،

والمحاضرة أو الخطاب، والتعبير من خلال الكتابة (الإنشاء).

ب) تعزيز اكتساب اللغة التي تم تعلمها في الفصول الدراسية، بحيث يكون

لدى الطلاب المزيد من الفرص لممارسة اللغة العربية.

ج) تشجيع أنشطة الإبداع والتعلم باللغة العربية، وذلك للجمع بين

النظرية والتطبيق في بيئة ممتعة.

²⁷ Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*,..., h. 226

٤- أساسي تطبيق البيئة اللغوية

في تطبيقه، لدى بيئة لغوية عدة مبادئ في أساسها، وهي:

(أ) مبدأ تكامل الرؤية والرسالة والتوجه لتعلم اللغة العربية

البرنامج الجيد هو برنامج له رؤية ورسالة منهجية حتى لا يخرج عن الهدف. الرؤية كهدف طويل الأجل والمهمة كخطوة لإنشاء هذا الهدف. بهذه الطريقة ، يمكن لأهداف البرنامج تحقيق أقصى قدر من النتائج ووفقا للخطة.

(ب) مبدأ مقياس الأولوية وتدرج البرنامج

يجب أن يتم تطبيق تشكيل البيئة اللغة على مراحل. في هذه العملية، من الضروري تقسيم مقياس الأولويات بحيث يسهل الممارسة. على سبيل المثال، بدء عادة بسيطة مثل التحيات والتحيات وما إلى ذلك والتي تعتبر البداية أولوية أساسية. ثم تابع مستوياته العليا مثل محادثة يومية.

(ج) مبدأ العمل الجماعي والمشاركة الفعالة لجميع الأطراف

عملية متكاملة وجنبا إلى جنب من جميع الأطراف المشاركة في تشكيل البيئة اللغوية، بحيث يدعم العمل الجماعي والمشاركة النشطة

هذا النجاح

(د) مبدأ الاتساق والاستدامة

من الصعب للغاية أن تكون متسقا في بيئة لغوية لأن هناك الحاجة إلى نظام متنوع وإبداعي يسمح لبعضنا البعض بالتحكم في الاستخدام النشط للغة وتنميته.

(هـ) مبادئ استخدام التكنولوجيا والوسائط المتعددة

يجب تحسين دعم وسائل الإعلام كوسيلة لتعلم اللغة العربية، لأنه يسهل عملية التعلم للطلاب. على سبيل المثال، من خلال عروض الفيديو العربية على جهاز كمبيوتر، ستضيف مراجع.²⁸

٥- استراتيجية تطبيق البيئة اللغوية

ويرى بشرى في كتاب حليمي زبدي أن تكوين البيئة اللغوية يحتاج إلى استراتيجيات وهي كما يلي:

(أ) إنشاء سكن الطلاب وذلك ليكون الطلاب مركزين في مكان واحد ويسهل على المشرفين والمدرسين مراعاتهم وإرشادهم وإقامة أنشطة عربية خارج وقت الدراسة.

²⁸ Muhibb Abdul Wahab, *Penciptaan Bi'ah Lughawiyyah dan Pengembangan Keterampilan Bahasa Arab dalam Epistemologi & Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: Lembaga Penelitian Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah Jakarta, 2008), Cet. I, hlm: 209

(ب) تعيين الأماكن المحظورة فيها التحدث والكلام بغير اللغة العربية مثل

المقصف ومكتب المدرسة.

(ج) تدريب الطلاب على إلقاء الخطابة بالعربية في المحاضرة الوجيزة بعد

صلاة الجماعة.

(د) التعاون مع مدرسي المواد العلوم الدينية على أن تكون المواد الدينية

المدرسة باللغة العربية سهلة العبارات.^{٢٩}



^{٢٩} ياياة ربعة الأداوية ، البيئة اللغوية البيئة اللغوية في ترقية مهارة الكلام مبعهد المصدوقية كركسان بروبولنجو (المجلة العربية الدولية للتربية والتعليم) حجم ٣ ، رقم ١ ، ٢٠١٩ ، ص ٦٠

الفصل الثالث

منهجية البحث

منهجية البحث في الحقيقة هي كيفية العلمية لنيل البيانات لغرض معين وفائدة معينة. وعند سوترسونو هادي وفقا لأعراض البحث على أنها محالة لاكتشاف و تطوير اختيار الحقيقة العرفية.^{٣٠}

منهجية البحث هي الخطوات التي يتخذها الباحثة بنمط فكري منهجي ومتكامل لتنظيم الدراسة وتحليلها. في هذا القسم من الباحثة ترغب في الكشف عن الطريقة المستخدمة في الدراسة ما يلي :

أ- منهجية البحث ومدخله

من رأي سوتارسونو، يبين أن البحث يمكن تمييزه إلى نوعان هما بحث الكمي و بحث النوعي. بحث الكمي هو جميع المعلومات والبيانات يتحقق على شكل كمية أو أرقام. تحليلها على أساس الرقم باستخدام تحليل الإحصاءات. و أما البحث النوعي هو المعلومات والبيانات التي يتم جمعها لا يتحقق بالأرقام، ولكن تحليله مع مبدئ المنطق.^{٣١}

³⁰ Amir Hadi dan Haryono, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: Pustaka Setia, 2005), hlm. 31

³¹ Sudarsono, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2013), hal. 81

بالإشارة إلى المشكلات التي تحدث في هذه الدراسة، يمكن تصنيف هذا البحث على أنه بحث نوعي. البحث النوعي هو دراسة تهدف إلى فهم الأعراض أو الظواهر التي يعاني منها موضوع البحث. على سبيل المثال، مثل السلوك والإدراك والعمل والدافع وما إلى ذلك، بشكل كلي بطريقة وصفية في سياق خاص تم تجربته دون تدخل مع البشر ومن خلال الاستخدام الأمثل كطريقة علمية شائعة الاستخدام.^{٣٢}

هذا النوع من البحث هو البحث الميداني أو يسمى أيضا البحث النوعي حيث تتم عملية جمع البيانات في الميدان، حيث يقوم الباحث بإجراء بحث مباشر على الكائن قيد الدراسة وجمع البيانات وفقا لما يجده الباحث في المجال. هذا البحث وصفي، مما يعني أنه في البحث النوعي، لا تكون البيانات التي تم جمعها في شكل أرقام بل بيانات، ويتم إنشاء البيانات من المقابلات والملاحظات الميدانية والتوثيق.

في هذه الحالة، يستخدم هذا النوع من الأبحاث للبحث تطبيق برنامج بيئة اللغوية العربية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل برووكرتو.

³² Umar Sidiq dan M. Miftachul Choiri, *Metode Penelitian Kualitatif di Bidang Pendidikan*, (Ponorogo: CV. Nata Karya, 2019), hlm. 5

ب- مكان البحث وزمانه

١- مكان البحث

هذا البحث يكون في معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توك بورو وكرتو بانيوماس لأن في هذا المعهد تشكيل البيئة اللغوية ويتم تنفيذ البيئة اللغوية في إحدى البرامج الممتازة في هذا المعهد.

٢- زمان البحث

هذا البحث عقدت في شهر يونيو ٢٠٢٣ حتى سبتمبر ٢٠٢٣

ج- موضوع ومشاركة البحث

موضوع البحث هو شيء، إما شخص أو مؤسسة (منظمة)، تتم دراسة طبيعة الظروف وبعبارة أخرى، فإن موضوع البحث هو شيء فيه مرفق أو يحتوي على موضوع الدراسة.

يتم تحديد موضوع البحث في البحث النوعي عندما يبدأ الباحث في دخول المجال وأثناء الدراسة. الحيلة هي أن الباحث يختار شخصا معيناً يعتبر أنه

يقدم البيانات اللازمة أساليب جمع البيانات.^{٣٣}

³³ Mukhtazar, *Prosedur Penelitian Pendidikan*, (Absolute Media:Yogyakarta, 2020), hlm.65

في هذا البحث، موضوع بحث هو تطبيق برنامج بيئة اللغوية العربية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل برووكرتو.

في حين أن موضوعات البحث هي الأساتيد، مشرف اللغة، و الطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل برووكرتو بانيوماس

د- أسلوب جمع البيانات

يتم تنفيذ أنشطة جمع البيانات باستخدام تقنيات معينة واستخدام أدوات معينة تسمى غالبا أدوات البحث. ثم يتم جمع البيانات التي تم الحصول عليها من العملية وتسجيلها وتحليلها لتصبح معلومات يمكن أن تفسر ظاهرة أو العلاقة بين الظواهر.^{٣٤}

١- الملاحظة

الملاحظة هي فعل تفسير لنظرية. ولكن في البحث، عند دخول الفصل الدراسي بقصد الملاحظة، من الأفضل التخلي عن النظريات لتبرير نظرية أو دحضها. الملاحظة هي إجراء أو عملية استرجاع المعلومات من خلال وسيلة الملاحظة.

³⁴ Juhana Nasrudin, *Metodologi Penelitian Pendidikan (Buku ajar praktis cara membuat penelitian)*, (Bandung: PT. Panca Terra Farma, 2019), hal. 31

الملاحظة هي تقنية جمع تتطلب من الباحثين الذهاب إلى الميدان لمراقبة الأشياء المتعلقة بالفضاء والمكان والجهات الفاعلة والأنشطة والوقت والأحداث والأهداف والمشاعر.

مراحل الملاحظة :

(أ) تخطيط الاجتماعات

(ب) مراقبة الصف

(ج) مناقشة عكسية^{٣٥}

٢- المقابلة

المقابلة هي محادثة موجهة إلى مشكلة معينة وهي عملية أسئلة وأجوبة شفوية يواجه فيها شخصان أو أكثر جسدياً. بحيث يتم إجراء المقابلات للحصول على المعلومات أو البيانات عن طريق السؤال مباشرة إلى المستجيبين. يجب إجراء المقابلات كجهد للتنقيب عن البيانات.^{٣٦} في هذه الحالة ، تمت مقابلة الباحث إلى مشرف البرنامج البيئة اللغوية والطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل برووكرتو.

³⁵ Mamik, *Metodologi Kualitatif*, (Sidoarjo: Zifatama Publisher, 2015), Hal. 104

³⁶ Imam Gunawan, *Metode Penelitian Kualitatif Teori dan Praktik*, (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2016), Cet. ke 4, h.160

٣- التوثيق

التوثيق هو سجل أو عمل شخص حول شيء مر بالفعل. يعد توثيق شخص أو مجموعة من الأشخاص أو الأحداث أو الأحداث في موقف اجتماعي مناسب ومرتبطة بتركيز الدراسة مصدرا مفيدا جدا للمعلومات في البحث النوعي. يمكن أن تكون الوثائق في شكل نص مكتوب أو مصنوعات يدوية أو صور أو صور فوتوغرافية. يمكن أن يكون التوثيق المكتوب أيضا في شكل تاريخ الحياة والسير الذاتية والأعمال المكتوبة والقصص. بالإضافة إلى ذلك، هناك أيضا مواد ثقافية، أو أعمال فنية تشكل مصادر للمعلومات في البحث النوعي

يجب مراعاة جمع البيانات في البحث النوعي، لأن جودة البحث تعتمد بشكل كبير على جودة واكتمال البيانات المجمعة تم الحصول عليه.^{٣٧}

للحصول على جمع البيانات صحيحة بحيث يمكن استخدامه كأساس لاستخلاص النتائج البحث، ثم يحتاج الباحثون إلى التثليث. المنفعة هذا التثليث هو: (١) لتحسين عيوب الصك (٢) زيادة الثقة نتيجة البحث و (٣) تطوير الأسئلة لمزيد من التعمق في البيانات.

³⁷ Muhammad Rizal Fadli, *Memahami Desain Metode Penelitian Kualitatif*, Humanika: Kajian Ilmiah Mata Kuliah Umum, Vol. 21, No. 1, 2021, hlm. 40.

هـ- أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات هو علمية البحث بشكل منهجي وتجميع البيانات التي تم الحصول عليها من المقابلة والملاحظة الميدانية والوثيقة، من خلال تنظيم البيانات في فتاب ووصفها في وحدات والتوليف و التجميع في أنماط واختيار اي منها مهم واي منها سيتم دراسته. التحليل الأول هو التحليل من قبل في الميدان. يتم إجراء التحليل على بيانات من دراسات أولية أو بيانات ثانوية مؤقتة ثم تستخدم لتحديد محور البحث. سيتطور هذا التركيز البحثي المؤقت بعد دخول الباحث وأثناء وجوده في المجال.

يتم إجراء تحليل البيانات في البحث النوعي أثناء جمع البيانات، وبعد الانتهاء من جمع البيانات خلال فترة معينة. وفقا Huberman, Miles (١٩٤٨)، يجب تنفيذ أنشطة تحليل البيانات النوعية بشكل تفاعلي ومستمر حتى اكتمالها، بحيث تكون البيانات مشبعة. مراحل تحليل البيانات هي:^{٣٨}

١- تقليل البيانات

تقليل البيانات، أي عملية الاختيار، مع تركيز الانتباه على التبسيط

والتجريد وتحويل البيانات التي تظهر في السجل الميداني.

³⁸ Sugiyono, Metode Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif dan R/D", (Bandung:Alfabeta, 2019), hlm.246.

٢- عرض البيانات

عرض البيانات هو أحد أنشطة إعداد التقارير التي تم تنفيذها

بحيث يتم جمع البيانات ويمكن تحليلها وفقا للأهداف.

٣- الاستنتاج

الإستنتاج هو بيان معروف بالفعل أنه صحيح ويمكن للباحثين

استنتاجه حول أبحاثهم. تستخدم هذه الدراسة تحليل سبرادلي، وهي

عملية بحث نوعي حيث بعد دخول الباحث إلى المجال، يلجأ إجراء مقابلات

مع المخبرين ثم تسجيل النتائج. بعد ذلك تم الاهتمام بالباحث بكائن

البحث وبدأ بطرح أسئلة وصفية يتبعها تحليل لنتائج المقابلة.^{٣٩}

في هذه الدراسة، ما سيتم تحليله هو معهد الزهراء الكونتوري

للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل برووكرتو

³⁹ Sugiyono, "Metode Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif dan R/D", ..., hlm. 248

الفصل الرابع

نتيجة ومناقشة البحث

أ- عرض البيانات

قبل أن تصف الباحثة نتائج المناقشة التي حصل عليها الباحثة من خلال المقابلة والملاحظة والتوثيق، سيكون من الجيد أن يراجع الباحثة مرة أخرى وهو "تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس". بحيث يسهل فهم نتائج البحث.

في هذا البحث، استخدمت الباحثة نوعاً من البحث الميداني باستخدام طريقة التحليل الوصفي. تم إجراء هذا البحث في معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس في الفترة ٨ يو نيو ٢٠٢٣ إلى ١٩ يونيو ٢٠٢٣ وتم الحصول على بيانات بحثية من خلال المقابلة والملاحظة والتوثيق التي أجراها الباحثة حول إداري المعهد ومشرف اللغة والطلاب فيما يتعلق بتطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد.

حصلت

الباحثة على الكثير من المعلومات من المقابلة و الملاحظة و التوثيق حول كيفية تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توك بورو وكرتو بانيوماس.

١- تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توك بورو وكرتو بانيوماس

قبل تنفيذ تطبيق برنامج البيئة اللغوية كبرنامج منهجي، من الضروري تحديد أهداف واضحة. في شكل رؤية ورسالة وتوجه مستقبلي كهدف نهائي من عملية تجري في بيئة اللغة. مع برنامج واضح ووحدة الأهداف، يمكن تعظيم النتائج التي سيتم الحصول عليها. من نتائج البحث يمكن تقديمه على النحو التالي:

إن البيئة هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية. أو هي البيئة العربية إذن هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده من المؤثرات المهيئة والإمكانات المحيطة به المتعلقة باللغة العربية، والتي يمكنها أن تؤثر في جهوده للحصول على النجاح في تعلم وتعليم اللغة العربية. وإنها الوسط أو المكان

الذي تتوافر فيه العوامل المناسبة لمعيشة كائن حي أو مجموعة كائنات

حية خاصة، ولها عوامل وقوي خارجية تؤثر في الإنسان وسلوكه.^{٤٠}

فيما يلي الأنشطة التي تدعم إدارة برنامج البيئة اللغوية في معهد

الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو

بانيوماس هي:

(أ) استخدام اللغة العربية كاللغة اليومية

يطلب من الطلاب استخدام اللغة العربية في جميع الأنشطة

اليومية للتدريب على استخدام اللغة العربية. أدناه هو الجدول الزمني

الأنشطة اليومية للطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية

الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس.^{٤١}

الدفترا ١. الجدول الزمني الأنشطة اليومية للطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية

الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس.

NO	WAKTU	KEGIATAN	PENANGGUNGJAWAB
1	03.10 - 04 20	Sholat subuh berjamaah	Seluruh dewan guru
2	04.20 - 05.15	Mengaji	QAC
3	05.15 - 06.00	Bahasa /Muhadatsah	Sesuai jadwal
4	06.00 - 06.45	Sarapan	Bagian dapur
5	06.45 - 07.00	Persiapan	Bagian kedisiplinan

^{٤٠} حلمي زهدي، البيئة اللغوية، تكونها ودورها في اكتساب العربية، مالانج، مكتبة جامعة مولانا مالك إبراهيم،

٢٠٠٩، ص. ٦٧

^{٤١} التوثيق من معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو في التاريخ ١٩ يونيو

6	07.00 - 12.05	Sekolah Pagi	Pengawas ujian
7	12.00 - 12.30	Sholat dzuhur berjamaah	Seluruh dewan guru
8	12.30 - 13.45	Makan siang	Bagian dapur
9	14.15 - 15.00	Sekolah Siang	Wali kamar
10	14.45 - 15.15	Sholat asar berjamaah	Seluruh dewan guru
11	15.15 - 17.00	Mandi, dsb.	-
12	17.00 - 17.45	Ngaji di Masjid	LAC
13	17.45 - 18.20	Sholat maghrib berjamaah	Seluruh dewan guru
14	18.20 - 19.00	Al Qur'an	Bagian dapur
15	19.00 - 19.45	Sholat isya berjamaah	Seluruh dewan guru
16	19.45 - 21.30	Makan malam + Belajar malam	Seluruh dewan guru
17	21.30 - 21.45	Doa sebelum tidur	Bagian pengasuhan
18	21.45	Tidur	Wali kamar

اللغة العربية ليست مستعملة في أنشطة اليومية فقط، ولكن في عملية التعليمية أيضا. بعض المعلم يستعملون اللغة العربية لمقدمة الدرس اللغة العربية مثل النحو والصرف والإملاء والمطالعة و غير ذلك. واللغة العربية مستعملة أيضا في الدرس الدين الإسلام مثل الدرس العقيدة، الأخلاق وتاريخ الإسلام والقران الحديث وغير ذلك. لتدعيم و لتعزيز استخدام اللغة، يختار الأساتذ والأساتذة أو مشرف اللغة الجسوس ثم يشغل الجسوس لمن لا يستخدم اللغة العربية في التواصل مع الآخر. ثم سيتم فرض عقوبات على أولئك الذين ينتهكون اللوائح اللغوية ذات طبيعة تعليمية ولها تأثير رادع ، مثل العثور على

مفردات جديدة بكمية محددة أو حفظ مفردات جديدة أو بتنظيف

البيئة المعهد^{٤٢}

اللغة العربية هي احدى من اللغات الرسمية في معهد، حيث يطلب

من الطلاب باستخدام اللغة ٢٤ ساعة، ويتم تبديل اللغة كل أسبوعين

باستخدام اللغة العربية واسبوعين باستخدام اللغة الإنجليزية.

كما قالت الأستاذة دوي انتان فانديني كمشرفة اللغة بمعهد

الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة

"تطبيق برنامج البيئة اللغوية في هذا المعهد على مدار ٢٤ ساعة.

يقوم المعهد بعمل جدول زمني لتغيير اللغة ، وهو أسبوعين

باستخدام اللغة العربية، وأسبوعين باستخدام اللغة الإنجليزية.

يقوم الطلاب بتطبيق واستخدام المفردات التي تم تقديمها في

المحادثات اليومية سيتم منح أولئك الذين ينتهكون قواعد اللغة

تعليمياً وعقوبات، مثل العثور على مفردات جديدة برقم محدد أو

حفظ مفردات جديدة.^{٤٣}

^{٤٢} الملاحظة في التاريخ ٨ يونيو ٢٠٢٣

^{٤٣} المقابلة في التاريخ ١٠ يونيو ٢٠٢٣ مع الأستاذة دوي انتان فانديني كمشرفة اللغة في التاريخ ١٠ يونيو ٢٠٢٣ في معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توك بورو وكرتو

قال حلمي زهدى أن البيئة اللغوية هي كل ما يسمعه المتعلم و ما
وم يشاهده مما يتعلق باللغة الهدف التي تتم دراستها.^{٤٤} ومن هذا
الرأي متسوياً بما يتوقع في هذا المعهد

(ب) المحادثة الأسبوعية

يقام هذا النشاط في يوم الأربعاء و يوم الأحد صباحاً. يبدأ من
الساعة الخامسة والنصف إلى الساعة السادسة تماماً. شكل النشاط
هو أن الأستاذ الأستاذة أو مشرف اللغة يعطى مواد المحادثة وفقاً
بالكتاب المحادثة يعني بكتاب *Daily Conversation* . مثل المحادثة في
غرفة الأكل، في غرفة النوم، في الفصل أو في المقصف. طريقة المحادثة
يعني قرأ الأستاذ نص المحادثة ثم يتبعه الطلاب، بعد القراءة معاً،
يفهم الطلاب ويمارسون مباشرة مع محاورهم. تم تطبيق المحادثة التي
تم تقديمها في المحادثة اليومية.^{٤٥}

الغرض من المحادثة هو تدريب لسان الطلاب ليكونوا معتادين
وطلقين في الحوار باللغة العربية، وماهرين في التحدث باللغة العربية

^{٤٤} حلمي زهدي، البيئة اللغوية، تكوينها ودورها في اكتساب العربية، مالانج، مكتبة جامعة مولانا مالك إبراهيم،

٢٠٠٩، ص. ١٢.

^{٤٥} الملاحظة في التاريخ ١١ يونيو ٢٠٢٣

حول الأحداث التي تحدث في الحياة اليومية، وقادرين على ترجمة

محادثات الآخرين، وتعزيز الحب اللغة العربية والقرآن.^{٤٦}

ج) المحاضرة

يقام هذا النشاط كل ليلة الثلاثاء وليلة السبت. من الساعة السمانية تماما إلى الساعة التاسعة و النصف مع التوجيه المباشر من الأستاذ و الأستاذة أو المشرف اللغة. شكل النشاط هو أنه في بداية الاجتماع يتم إعطاء جميع الطلاب مواد عن المحاضرة. مثل تمارين في صنع نصوص كلام جيدة وصحيحة ، ونطق التجويد والإيماءات عند النقل. ثم من المقرر أن يلقي الطلاب خطابات أمام المجتمع بموضوع محدد مسبقا باستخدام اللغة العربية. على سبيل المثال ، الموضوع هو تقوى الأبناء للآباء، حسن الخلق مع الآخرين. سيوفر المشرف معلومات للطلاب لعمل نصوص الكلام، ثم بعد الانتهاء من صنع سيتم تصحيحه أولا قبل التقدم لإلقاء الخطب.^{٤٧}

د) إلقاء المفردات

^{٤٦} المقابلة في التاريخ ١٠ يونيو ٢٠٢٣ مع الأستاذة دوي انتان فاندني كمشرقة اللغة في التاريخ ١٠ يونيو ٢٠٢٣ في معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توك بورو وكرتو بانيوماس

^{٤٧} المقابلة في التاريخ ١٠ يونيو ٢٠٢٣ مع الأستاذة دوي انتان فاندني كمشرقة اللغة في التاريخ ١٠ يونيو ٢٠٢٣ في معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توك بورو وكرتو بانيوماس

يقام هذا النشاط كل يوم في الصباح من الساعة الخامسة والنصف إلى الساعة السادسة تماما. ينقسم الطلاب وفقا لمستوى الفصل ثم يلقي الأستاذ والأستاذة المفردات الجديدة، أو تكرار المفردات المحفوظة. ثم بعد الحفظ، نرحب بالطلاب لعمل جمل المفيدة الجديدة باستخدام المفردات التي تم نقلها أو حفظها. هناك ٣ كلمات مفردات جديدة تعطى في كل اجتماع. بعد ذلك، نرحب بالطلاب لتقديم نماذج جمل جديدة إلى الأستاذ والأستاذة للتصحيح. يختلف مكان إعطاء مفردات جديدة، ويمكن أن يكون في الفصل أو في الفناء.^{٤٨} كما قالت الأستاذة دوي انتان فانديني كمشرفة اللغة بمعهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة في ١٠ يونيو ٢٠٢٣ على سؤال الباحثة " كيف تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس؟"

"كل صباح هناك نشاط لغوي ، أي إعطاء مفردات جديدة ، ثم في

المساء، سيتم تفتيش المفردات الجديدة من قبل وصي الغرفة. كل يوم

^{٤٨} الملاحظة في التاريخ ١٠ يونيو ٢٠٢٣

يتم إعطاء ٣ مفردات، ويطلب من الطلاب كتابة جملة واحدة من كل

مفردات. يتم تطبيق المفردات التي تم تقديمها في المحادثة اليومية.^{٤٩}

٢- عوامل الداعمة و المثبطة في تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد

الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بوروكرتو بانيوماس.

نتائج من الملاحظة في التاريخ ٨ و ١١ يونيو ٢٠٢٣ و المقابلة في التاريخ ١٠ يونيو ٢٠٢٣ مع الأستاذة دوي انتان فاندني كمشرقة اللغة بمعهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة على سؤال الباحثة على سؤال الباحثة " ما عوامل الداعمة في تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بوروكرتو بانيوماس بانيوماس؟"، وقالت الأستاذة دوي انتان فاندني :

في هذا المعهد ، هناك العديد من العوامل التي تدعم تشغيل برنامج البيئة اللغوية، بما في ذلك بعض الأساتيد في هذا المعهد من خريجي معهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة ، حيث كان معهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة هي المعهد تنفذ برنامج البيئة اللغوية ، لذلك فهو سهل لتنفيذ هذه العادات في هذه المعهد ،

^{٤٩} المقابلة في التاريخ ١٠ يونيو ٢٠٢٣ مع الأستاذة دوي انتان فاندني كمشرقة اللغة في التاريخ ١٠ يونيو ٢٠٢٣ في معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بوروكرتو بانيوماس

تتضمن بيئة اللغة وية على مدار ٢٤ ساعة أيضاً عوامل داعمة لتشكيل برامج البيئة اللغوية. عامل آخر هو التعاون الجيد بين المعلمين والطلاب وجميع الناس في المدرسة. من المؤكد أن وجود وسائط التعلم والبنية التحتية الملائمة هو عامل داعم لتنفيذ برامج البيئة اللغوية. العامل الأخير هو الدروس في الفصل التي تستخدم اللغة العربية، لذلك يجب أن يكون الطلاب قادرين على التحدث باللغة العربية في المحادثات اليومية حتى يتمكنوا من فهم الدروس في الفصل ، كما يؤثر وجود بيئة اللغوية على الطلاب في فهم الدروس في الفصل^{٥٠} من نتائج المقابلة أعلاه يمكن الاستنتاج عن العوامل الداعمة في تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس هو :

أ) عوامل الداعمة في تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس

(١) الأساتيد و المشرف اللغة

^{٥٠} المقابلة في التاريخ ١٠ يونيو ٢٠٢٣ مع الأستاذة دوي انتان فانديني كمشرفة اللغة في التاريخ ١٠ يونيو ٢٠٢٣ في معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو

يوجد الأساتيد والأساتيدة مكرسون وكفؤون للغاية في التواصل باللغة العربية. الأساتيد والأساتيدة هم من خريجي معهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة ولديهم بالفعل مهارة في اللغة العربية بحيث تعزز روح الطلاب في استخدام اللغة العربية في التواصل اليومي. يوجد مشرف اللغة كمستشار وقسم تحكم لحركة اللغة في استخدام لغة الطلاب. في بيئة المدرسة و في بيئة المعهد يوجد جاسوس الذي يشرف على استخدام اللغة اليومية للطلاب، إذا كان هناك طلاب ينتهكونها يخضع لعقوبة مثل حفظ المفردات أو تنظيف البيئة المدرسية و بيئة المعهد.^{٥١}

دور الأساتيد و مشرف اللغة مهم للغاية لأنه التوجيه في صنع برامج النشاط اللغوي والتحكم في كل نشاط وتقييمه. ستوفر المشرف دائماً الدافع والحماس للإدارة اليومية للطلاب أو لجميع الطلاب ليكونوا دائماً متحمسين للدراسة.^{٥٢}

(٢) البيئة اللغوية

من خلال البحث الذي تم إجراؤه، يمكن الحصول على معلومات مفادها أن أحد العوامل الداعمة لبيئة اللغوية هو برنامج

^{٥١} الملاحظة في التاريخ ٨ يونيو ٢٠٢٣

^{٥٢} الملاحظة في التاريخ ٨ يونيو ٢٠٢٣

اللغة العربية على مدار ٢٤ ساعة. يمكن ملاحظة ذلك بوضوح عندما يتواصل الطلاب مع بعضهم البعض باللغة العربية أثناء تواجدهم في بيئة المدرسة الداخلية أو في بيئة المدرسة.^{٥٣}

حيث يطلب من الطلاب باستخدام اللغة ٢٤ ساعة، ويتم تبديل اللغة كل أسبوعين، أسبوعين باستخدام اللغة العربية واسبوعين باستخدام اللغة الإنجليزية.

(٣) التعاون

خلق تعاون جيد بين مدير المعهد وجميع أعضاء هيئة التدريس، موظفو المدرسة وجميع الطلاب وجميع الأطراف المشاركون في البيئة يدعمون بعضهم البعض حتى يتمكن برنامج البيئة اللغة العربية من ذلك بسلاسة ومزدهرة.

(٤) وسائل التعليمية

العامل الداعم التالي لبيئة اللغوية هو توافر الوسائل التي تدعم كل نشاط، مثل الكتب العربية، وكتب المحدثات، وكتب المفردات، وغيرها من الكتب المعرفية المتعلقة باللغة العربية.

(٥) المرافق والبنية التحتية

^{٥٣} الملاحظة في التاريخ ١١ يونيو ٢٠٢٣

عند تشغيل برنامج تعليمي خارج الفصل الدراسي، من الضروري وجود مرافق وبنية تحتية مناسبة. في هذه الحالة، فإن المرافق المتاحة، وهي الفناء الفسيح للمعهد، ستسهل كل نشاط يتم القيام به. ثم يعطي جو المعهد المجاور مباشرة للطبيعة انطباعاً بأنه هادئ وجميل ورائع، بحيث يشعر الطلاب بالراحة في العيش في المعهد ويزيدون من الأنشطة الحالية.^{٥٤}

٦) دروس في الفصول باستخدام اللغة العربية

تستخدم الدروس التي يتم إجراؤها في الفصل باللغة العربية، بحيث يمكن أن تدعم الطلاب لممارسة استخدام اللغة العربية دائماً حتى يتمكنوا من فهم الدروس التي يتم تدريسها في الفصل. مثل: دروس اللغة، المطالعة، المحفوظات، الإملاء، الإنشاء والحديث والنحو والصرف والبلاغة والفقه والعقيدة وأصول الفقه والفرائض وغيره. و من الملاحظة الباحثة عند امتحان الخيري في الدراسة ٢٠٢٢/٢٠٢٣، كان الإمتحان ينقسم إلى قسمين وهما امتحان الشفهي و امتحان التحريري، و كل الإمتحان باستخدام

^{٥٤} الملاحظة في التاريخ ٨ يونيو ٢٠٢٣

اللغة العربية، اما الأسئلة من المدرس و الإجابة من الطلاب. ^{٥٥} فيما يلي مثال السؤال للإمتحان باستخدام اللغة العربية في الدرس

المطالعة لفصل الثالث الثانوية^{٥٦}

الامتحان التحريري للفصل الدراسي الثاني بكلية المعلمين والمعلمات الإسلامية

معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة

عام ٢٠٢٢/٢٠٢٣

المادة :	المطالعة	اليوم :	الجمعة، ٩ يونيو ٢٠٢٣
الفصل :	الثالث	الحصة :	الأولى

الألف. أجب هذه الأسئلة الآتية!

١. ما الحيلة اللطيفة التي يكيّد بها الخادم؟
٢. لماذا نصب الزراع المجدار؟ هل يأتي ذلك المجدار بفائدة؟
٣. أيهما أكثر الشجاعة سليمان أو رمضان؟
٤. لأي شيء غرز الرجل العصا؟ وأين غرزها؟
٥. ماذا عمل العنكبوت بعد أن وُضِعَتْ على العصا؟
٦. ما شأن الأسد عندما شاخ؟ ماذا عمل الأسد وقتئذ لطلب قوته؟
٧. كيف حال الثعلب بعد وصوله أمام الغار؟

الباء. أكمل العبارات الآتية بمناسبة مضمون الموضوع!

١. أهلا بك يا أبا الحصين! حتى ؟
٢. وأخيرا أخرجت بأعلى العصا.
٣. أَنَا لَا أَشُمُّ هَٰذِهِ، وَلَكِنِّي مِنْهَا الْجَوَابَ عَنْ سُؤَالِ عَلَيْهَا.
٤. وَلَا وَازَرَّةً أُخْرَى.

الجيم. اكتب المعاني من الكلمات الآتية ثم ضعها في جملة مفيدة!

١. العنكبوت
٢. قَنْطَرَةٌ
٣. الجبن
٤. نَبِيٌّ
٥. الوحوش

مع أطيب التمنيات بالتوفيق والنجاح

^{٥٥} الملاحظة في التاريخ ٨ يونيو ٢٠٢٣

^{٥٦} التوثيق من معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورو وكرتو في التاريخ ١٩ يونيو

(ب) عوامل المثبطة في تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء

الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توك بوروكرتو

بانيوماس بانيوماس

نتائج من الملاحظة في التاريخ ٨ و ١١ يونيو ٢٠٢٣ و المقابلة في

التاريخ ١٠ يونيو ٢٠٢٣ مع الأستاذة دوي انتان فانديني كمشرقة اللغة

بمعهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة على سؤال الباحثة

على سؤال الباحثة " ما عوامل المثبطة في تطبيق برنامج البيئة اللغوية

لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج

توك بوروكرتو بانيوماس بانيوماس؟"، وقالت الأستاذة دوي انتان

فانديني :

"يعود العامل المثبطة لتطبيق برنامج البيئة اللغوية في هذه

المدرسة إلى قلة الحماس والوعي لدى الطلاب في استخدام اللغة

العربية في المحادثة اليومية. عامل مثبط آخر هو أن الطلاب يأتون

من مناطق مختلفة بحيث يستمرون أحياناً في استخدام اللغات

الإقليمية الخاصة بهم ، لكنهم ما زالوا يحاولون الاستمرار في

استخدام اللغة العربية في المحادثات اليومية."٥٧

٥٧ المقابلة في التاريخ ١٠ يونيو ٢٠٢٣ مع الأستاذة دوي انتان فانديني كمشرقة اللغة في التاريخ ١٠ يونيو ٢٠٢٣ في
معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توك بوروكرتو

من نتائج المقابلة أعلاه يمكن الاستنتاج عن العوامل المثبطة في

تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية

الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورو وكرتو بانيوماس بانيوماس هو :

(١) قلة حماس الطلاب لاستخدام اللغة العربية في التواصل اليومي. في

هذه الحالة، يكون لدى مشرف اللغة حلاً من خلال توفير الحافز

بحيث يكون الطلاب أكثر نشاطاً في تعلم اللغة العربية، باستخدام

أساليب ممتعة في تدريس اللغة العربية حتى يتمكن الطلاب من

تذكر الدروس التي يتم تدريسها.

(٢) قلة وعي الطلاب الناطقين باللغة العربية. في هذه الحالة الأساتيد

وكذلك مشرف اللغة المخولة بالإشراف على التطورات لغة الطلاب

وفرض عقوبات صارمة على الطلاب الذين يرتكبون انتهاكات،

ومكافأة الطلاب المتفوقين.

(٣) يأتي الطلاب من مناطق مختلفة، بحيث يتسبب ذلك أحياناً في أن

يتحدث الطلاب بلغاتهم الإقليمية.^{٥٨}

ب- تحليل البيانات

١- تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية

الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس

لتكوين برنامج البيئة اللغوية في معهد الزهراء الكونتوري بنى معهد المسكن ليسهل الطلاب على مراعاتهم و إقامة الأنشطة خارج الفصل وقت الدراسة. كان الطلاب يستخدمون اللغة العربية في محادثة إما داخل الفصل وخارج الفصل، لأن باستخدام اللغة العربية عادة عند الطلاب في معهد. يجب الطلاب أن يتكلمون اللغة العربية في المسكن.

تأكيدا لهذا البيان، كما قالت ياياة ربيعة الأداوية عن استراتيجية تطبيق البيئة اللغوية " إنشاء سكن الطلاب وذلك ليكون الطلاب مركزين في مكان واحد ويسهل على المشرفين والمدرسين مراعاتهم وإرشادهم وإقامة أنشطة عربية خارج وقت الدراسة".^{٥٩}

وجود البيئة اللغوية العربية في معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورووكرتو بانيوماس لأن فيه لا يوجد النطق الأصلي في تكلم اللغة العربية، كما قال مفتاح التوبة إذا يريد المتعلم اللغة العربية أن يتكلموا باللغة العربية فصيحة فهناك الخيارتان، الأول

^{٥٩} ياياة ربيعة الأداوية ، البيئة اللغوية البيئة اللغوية في ترقية مهارة الكلام بمعهد المصدوقية كركسان بروبوننجو

(المجلة العربية الدولية للتربية والتعليم) حجم ٣، رقم ١، ٢٠١٩، ص ٦٠

تكوين البيئة اللغوية العربية نفسه، والثاني تعلم اللغة العربية مع النطق الأصلي في العرب وغير ذلك.^{٦٠}

قال حلبي زحدي تنقسم البيئة إلى قسمين تعني البيئة اللغوية الطبيعية والبيئة اللغوية الاصطناعية، وأما يقصد بالبيئة الطبيعية هي استخدام اللغة بغرض التفاهم ونقل المعلومات. وهذا مانفعله عندما نتحدث مستخدمين اللغة الأولى أو اللغة الثانية في الشارع أو الملعب مثلا أو أن البيئة الطبيعية هي استخدام البيئة اللغوية اللغة الأولى أو الثانية خارج المكان الرسمي، مثلا خارج الفصل. وهذه البيئة تكون في جميع المعاهد الإسلامي أو الحديثة التي فيها تعليم اللغة، و أما البيئة اللغوية الاصطناعية هي البيئة التي تعلم اللغة الثانية في الفصل أو تعلم اللغة الثانية في مكان رسمي مثلا تعليم اللغة الثاني في المعمل أو المكتب وغيرها،^{٦١} إذن البيئة اللغوية لها دور كبير في تعليم اللغة ولا سيما في تعليم اللغة العربية أو الأجنبية. ولها يد فعلة في تعليمها. لأن البيئة قد تأثير في كلام

⁶⁰ Miftachul Taubah, *Menciptakan Bi;ah Arabiyah Di lingkungan Universitas Multikultural*. Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, volume 8. 2017 hlm. 118

^{٦١} حلبي زهدي، البيئة اللغوية، تكوينها ودورها في اكتساب العربية، مالانج، مكتبة جامعة مولانا مالك

إبراهيم، ٢٠٠٩، ص. ٤

الشخص وصفته وأعماله. كما أن الصبي يستطيع أن يلقي الصوت بعد أن
سمع من أمه أو أبيه أو من الذي حوله.⁶²

و في هذا معهد صناعة النظام الذي يتعلق بالبيئة اللغوية. وذلك
يكون إذا من يتكلم باللغة غير العربية في وقت الذي عينه الاستاذ أو المشرف
اللغة سوف يجدون العقاب. في النظام اللغوي كان الطلاب مطلوبين باللغة
العربية، و ممنوع عليهم يتكلمون أو النطق باللغة الإندونيسية في المحادثة
اليومية في المعهد. و لتطبيق هذا النظام هناك الجسوس أو المسؤول من
الطلبة الذي ينطق باللغة الإندونيسية فيعطى العقاب. و هذا النظام يسير
كل يوم من الاستيقظ الى النوم.

الأنشطة الأخرى التي تدعم إدارة برنامج البيئة اللغوية في معهد
الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورو وكرتو
بانيوماس هي المحادثة الأسبوعية التي تقام في يوم الأربعاء و يوم الأحد
صباحا و يبدأ من الساعة الخامسة والنصف إلى الساعة السادسة تماما،
المحاضرة التي تقام كل ليلة الثلاثاء وليلة السبت من الساعة السمانية
تماما إلى الساعة التاسعة و النصف مع التوجيه المباشر من الأستاذ
والأستاذة أو المشرف اللغة، إلقاء المفردات الذي يقام كل يوم في الصباح

⁶² Hasan Ramsul., *Pengaruh Bi'ah Arabiyah Terhadap Keterampilan Berbicara Bahasaarab Santriwati Pesantren Al-Amanah Kota Baubau*, (Repository UIN Alaudin Makassar, 2019), hlm 190

من الساعة الخامسة والنصف إلى الساعة السادسة تماما في عملياته
ينقسم الطلاب وفقا لمستوى الفصل ثم يلقي الأستاذ و الأستاذة المفردات
الجديدة، أو تكرار المفردات المحفوظة.

في هذا البرنامج اللغوي على مدار ٢٤ ساعة جيد جدًا. تلعب البيئة
اللغوية دورًا مهمًا في عملية تعلم اللغة العربية لأنها تشكل عادات
ومحفزات بحيث تشكل الطلاقة اللغوية من هذه العادات. مع وجود حياة
لغوية، يؤمل أن يكون هناك دور بين الطلاب في التواصل باللغة العربية في
كل نشاط يومي، بحيث يمكن أن يزيد ذلك من دافع الطلاب للتحرك في
قلوبهم وألسنتهم للقيام باللغة العربية. تفاعلات التواصل اللغوي على وجه
الخصوص.

ميزة أنشطة بيئة اللغوية هي أنه يمكنهم التعود على اللغة العربية
ولم تعد تعتبر لغة أجنبية. إذا كان لدى الطلاب روح عالية في بعد بيئة
اللغوية يمكن بالتأكيد التحدث باللغة العربية بشكل جيد. وذلك لزيادة
الثقة الطلاب إذا كنت ترغب في مواصلة تعليمهم في الخارج. وفي الوقت
نفسه، فإن أوجه القصور في تنفيذ الأنشطة بيئة اللغوية هو تستغرق وقتا
طويلا، وقلة الحماس ولم تكتمل بعد استخدم اللغة العربية بوعي في
الحياة اليومية.

٢- عوامل الداعمة و المثبطة في تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد

الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورو وكرتو

بانيوماس

إن التعاون الجيد بين جميع الأطراف يمكن أن يدعم تسيير أنشطة بيئة اللغوية. يوجد مشرف اللغة كمستشار وقسم تحكم لحركة اللغة في استخدام لغة الطلاب. في بيئة المدرسة والمعهد يوجد متخصصون أو جاسوس يراقبون استخدام اللغة اليومية للطلاب. وإذا كان هناك طلاب ينتهكونها، فسيكونون عرضة للعقاب مثل حفظ المفردات أو تنظيف المدرسة أو بيئة المعهد، هذا سيجعل الطلاب مطالبين بالتواصل باللغة العربية.

في هذه الحالة، يجب على الأساتيد اللغة و مشرف اللغة أن يكونوا قدوة حسنة في المحادثة باللغة العربية مع الآخرين، توفير الدافع للطلاب ليكونوا أكثر نشاطاً في تعلم اللغة العربية، باستخدام أساليب ممتعة في تدريس اللغة العربية بحيث يكون الطلاب متحمسين للمشاركة في التعلم و توزيع المكافآت على الطلاب المتفوقين.

العوامل الداعمة لأنشطة بيئة لغوية هي يوجد الأساتيد والأساتيدة

مكرسون وكفؤون للغاية في التواصل باللغة العربية هم متخرجين معهد

دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة ولديهم بالفعل مهارة في اللغة العربية بحيث تعزز روح الطلاب في استخدام اللغة العربية في التواصل اليومي. يوجد قواعد استخدام اللغة العربية على مدار ٢٤ ساعة في البيئة المعهد و المدرسة. ان التعاون جيد بين مدير المعهد وجميع أعضاء هيئة التدريس، موظفو المدرسة و جميع الطلاب وجميع الأطراف المشاركون في البيئة سوف يكون العامل الداعمة لبيئة اللغوية. توافر الوسائل التعليمية التي تدعم كل نشاط، مثل الكتب العربية، وكتب المحدثات، وكتب المفردات، وغيرها من الكتب المعرفية المتعلقة باللغة العربية. المرافق المتاحة، وهي الفناء الفسيح للمعهد، ستسهل كل نشاط يتم القيام به. ثم يعطي جو المعهد المجاور مباشرة للطبيعة انطباعاً بأنه هادئ وجميل ورائع، بحيث يشعر الطلاب بالراحة في العيش في المعهد ويزيدون من الأنشطة الحالية. تستخدم الدروس التي يتم إجراؤها في الفصل باللغة العربية.

أما العوامل المثبطة في البيئة اللغوية هي قلة الحماس والوعي لطلاب لاستخدام اللغة العربية في التواصل اليومي، و يأتي الطلاب من مناطق مختلفة، بحيث يتسبب ذلك أحياناً في أن يتحدث الطلاب بلغاتهم

الإقليمية

الفصل الخامس

ملخص نتائج البحث والاقتراحات

أ- ملخص نتائج البحث

من نتائج البحث وتحليل البيانات المتعلقة بالمناقشة السابقة يمكن للكاتب أن يستخلص الاستنتاجات عن تطبيق برنامج البيئة اللغوية و كذلك عوامل الداعمة و المثبطة، مما يالي:

١- تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورو وكرتو بانيوماس تطبيق برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء الكونتوري باستخدام اللغة العربية ٢٤ ساعة في جميع مجالات المعهد ، ثم يقام بأنشطة المحاضرة الأسبوعية، و المحاضرة ، و إلقاء المفردات. ثم التوجيه التحفيزي من الأساتيد و المشرف اللغة وذلك لخلق روح عالية من أهمية تعلم اللغة العربية.

يسجل الأساتذ و الأساتذة أو مشرف اللغة لمن لا يستخدم اللغة العربية في التواصل مع الآخر. ثم سيتم فرض عقوبات على أولئك الذين ينتهكون اللوائح اللغوية ذات طبيعة تعليمية ولها تأثير رادع، مثل العثور على مفردات جديدة بكمية محددة أو حفظ مفردات جديدة.

٢- عوامل الداعمة و المثبطة في برنامج البيئة اللغوية لطلاب معهد الزهراء

الكونتوري للتربية الإسلامية الحديثة بكونونج توكل بورو وكرتو بانيوماس

في كل نشاط قد تكون هناك عوامل الداعمة و المثبطة. أما بالنسبة

للعوامل الداعمة هي يوجد الأساتيد أو مدرسون للغة العربية مكرسون

وكفؤون للغاية في التواصل باللغة العربية، و هم من خريجي معهد دار

السلام كونتور ولديهم بالفعل مهارة في اللغة العربية بحيث تعزز روح

الطلاب في استخدام اللغة العربية في التواصل اليومي. ثم العوامل البيئة

اللغوية على مدار ٢٤ ساعة. العوامل الاخرى يعني التعاون جيد بين مدير

المعهد وجميع أعضاء هيئة التدريس، موظفو المدرسة و جميع الطلاب

وجميع الأطراف المشاركون. العوامل التالي هو توافر الوسائط التي تدعم

كل نشاط. العوامل التالي هو وجود مرافق وبنية تحتية مناسبة مثل الفناء

الفسيح للمعهد و جو المعهد المجاور مباشرة للطبيعة انطباعاً بأنه هادئ

وجميل ورائع. العوامل الأخير هو الدروس التي يتم إجراؤها في الفصل

باللغة العربية.

فإن العوامل المثبطة هي قلة حماس الطلاب لاستخدام اللغة

العربية في التواصل اليومي، قلة وعي الطلاب الناطقين باللغة العربية، و

يأتي الطلاب من مناطق مختلفة ، بحيث يتسبب ذلك أحياناً في أن يتحدث الطلاب بلغاتهم الإقليمية.

ب- الاقتراحات

بعد الإطلاع على عرض البيانات و نتائج البحث، تقدمت الباحثة بعض الإقتراحات عسى أن تأتي بالنافع و الفوائد، و هي كما يلي :

١- الأساتيد و مشرف اللغة

- (أ) الحفاظ دائماً ومواصلة السعي لتحسين جودة الطلاب من خلال التوجيه والإشراف والتحكم في فعالية عملية بيئة اللغوية.
- (ب) ويجب ألا تتعب من إعطاء التشجيع والتحفيز لأهمية اللغة العربية والإنجليزية. بالنظر إلى أن الأوقات تزداد تقدماً بحيث لا توجد حدود بين الدول للتواصل مع بعضها البعض.

٢- الطلاب

- (أ) انشاء حماس كبير للتعلم دائماً والاستمرار في التعلم في استخدام اللغة العربية في المحادثة اليومية.

ب) وعندما تكون في المسكن وفي الفصل الدراسي ، يجب أن تركز

اهتماما جادا حتى يمكن تشغيل التعود الذي يتم تنفيذه على

النحو الأمثل بحيث يصبح شيئا يصعب تركه.

ج) الامتثال لنظام التي وضعها المعهد بحيث تسير الأنشطة بسلاسة.

د) محاولة معرفة معنى المفردات الجديدة التي لا تعرفها بعد



قائمة المراجع

حلمى زهدي. ٢٠٠٩. البيئة اللغوية تكوينها و دورها في إكتساب اللغة. مالنج : UIN
.Malang Press

مبرورة. ٢٠١٨. البيئة اللغوية العربية في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين
بها، المجل : الإبتكار. حجم ٧. رقم ٢.

مرزوقي ٢٠٠١. البيئة التعليمية للغة العربية. المقالة التي القاها في جامعة مولانا
مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج .

محمد فرحانز ٢٠٢٢. تطبيق بيئة اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام بمعهد دار
اللغة و القرآن بالنجائن باميكاسن. التدريس: المجل العاشرن ز رقم ١

نور هادي. ٢٠١١. الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها. مالنج:
الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج.

ياياة رببعة الأداوية. ٢٠١٩. البيئة اللغوية البيئة اللغوية في ترقية مهارة الكلام
مبعهد المصدوقية كركسان بروبولنجو (المجلة العربية الدولية للتربية
والتعليم) حجم ٣. رقم ١

A. Hidayat. 2012 “Bi’ah Lughawiyah (Lingkungan Berbahasa) dan Pemerolehan
Bahasa (Tinjauan tentang Urgensi Lingkungan Berbahasa dalam
pemerolehan Bahasa)”. *Jurnal Pemikiran Islam*. Vol. 37. No.1.

Abdul Basith dan Yusuf Setiawan. 2022. “Implementasi Biah Lughawiyah
Dalam Meningkatkan maharah Kalam”. *Tadris Al-Arabiyyat: Jurnal Kajian
Ilmu Pendidikan Bahasa Arab*. Vol. 2 No.

Abdul Majid. 2009. *Perencanaan Pembelajaran*. Bandung: PT Remaja
Rosdakarya.

Ahmad Fuad Effendi. 2017. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang:
Misykat Malang

Amir Hadi dan Haryono. 2005. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Pustaka
Setia.

- Hasan Ramsul, 2019. Pengaruh Bi'ah Arabiyah Terhadap Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Santriwati Pesantren Al-Amanah Kota Baubau. Repository UIN Alaudin Makassar
- Hayati Nufus. 2019. "Peranan Bi'ah Lughawiyyah dalam Meningkatkan Kemahiran Berbahasa Arab Santri Ma'had Dar Al-Quran Tulehu", *Jurnal Lingue Bahasa, Budaya, dan Sastra*. Vol.1 No.1.
- Henry Guntur Tarigan dkk. 2021. *Pengajaran Pemerolehan Bahasa*. Bandung: Angkasa.
- Imam Gunawan. 2016. *Metode Penelitian Kualitatif Teori dan Praktik*. Jakarta: PT Bumi Aksara. Cetakan ke4.
- Juhana Nasrudin. 2019. *Metodologi Penelitian Pendidikan* (Buku ajar praktis cara membuat penelitian). Bandung: PT. Panca Terra Farma.
- M. Rizal Rizqi. 2016. "Peran Biah Lughawiyyah Dalam Meningkatkan Pemerolehan Bahasa Arab". *Jurnal Alfazuna* Vol.1 No.1.
- Mamik. 2015. *Metodologi Kualitatif*. Sidoarjo: Zifatama Publisher.
- Mardia hayati. 2012. *Desain Pembelajaran Berbasis Karakter*. Pekanbaru: Al Mujtahadah Press.
- Miftachul Taubah. 2017.,Menciptakan Bi'ah Arabiyah Di lingkungan Universitas Multikultural. *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*. Volume 8.
- Mohd.Nasir, dkk. 2016. "Eksistensi Bi'ah Lughawiyah di Dayah Terpadu Al Muslimun Lhoksukon Aceh Utara." *Ihya Al-Arabiyyah*. Vol. 2. No. 1.
- Mudasir. 2012. *Desain Pembelajaran*. Indragiri Hulu: STAI Nurul Falah
- Muhaimin, dkk. 2009. *Manajemen Pendidikan*. Jakarta: Kenana.
- Muhammad Rizal Fadli. 2021. Memahami Desain Metode Penelitian Kualitatif. *Humanika: Kajian Ilmiah Mata Kuliah Umum*. Vol. 21. No. 1.
- Muhbib Abdul Wahab. 2008. *Penciptaan Bi'ah Lughawiyyah dan Pengembangan Keterampilan Bahasa Arab dalam Epistemologi & Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta: Lembaga Penelitian Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah Jakarta.
- Mukhtazar. 2020. *Prosedur Penelitian Pendidikan*. Yogyakarta: Absolute Media.
- Neli Putri. 2013. "Bi'ah 'Arabiyah," *Al-Ta Lim Journal*. Vol. 20. No. 2

- Nurlaila. 2021. “Pembentukan Bi’ah Lughawiyah Dalam Meningkatkan Maharoh Kalam”. *Al-Af’idah*. Vol. 5. No. 1.
- Ramsu Hasan, dkk. 2019. “Pengaruh Bi’ah Al-‘Arabiyah Terhadap Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Santriwati Pesantren Al-Amanah Liabuku Kota Baubau,” *Jurnal Diskursus Islam*. Vol. 7. No. 2.
- Sarbini dan Neneng Linda. 2011. *Perencanaan Pendidikan*. Bandung: Pustaka Setia.
- Sudarsono. 2013. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Sugiyono. 2019. *Metode Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif dan R/D*. Bandung: Alfabeta.
- Suharismi Arikunto. 1998. *Penilaian Program Pendidikan*. Yogyakarta: Bina Aksara.
- Suwaryana Pringgawidagda. 2022. *Strategi Penguasaan Berbahasa*. Yogyakarta: Adicita Karya Nusa.
- Umar Sidiq dan M. Miftachul Choiri. 2019. *Metode Penelitian Kualitatif di Bidang Pendidikan*. Ponorogo: CV. Nata Karya.

